



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят четвертая сессия

13-е пленарное заседание

Пятница, 24 сентября 1999 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Тео-Бен Гурираб (Намибия)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Выступление президента Гвинейской Республики г-на Лансаны Конте

Председатель (говорит по-английски): Первым Ассамблея заслушает выступление президента Гвинейской Республики.

Президента Гвинейской Республики г-на Лансану Конте сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Гвинейской Республики Его Превосходительство г-на Лансану Конте и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Конте (говорит по-французски): Г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться случаем для того, чтобы поздравить Вас с совершенно заслуженным избранием на пост Председателя пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и передать Вам от имени народа и правительства Гвинеи наши горячие приветствия. Я убежден, что наша Ассамблея

почерпнет в Вашем руководстве и богатстве Вашего опыта много пользы.

Я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику г-ну Дидьеру Опертти из Уругвая за его похвальные усилия по содействию процессу реформы нашей Организации.

Наконец, я хочу выразить искреннюю признательность г-ну Кофи Аннанду и заявить о нашей поддержке тех неустанных усилий, которые он предпринимает с момента вступления на пост главы нашей Организации во имя ее превращения в форум, способствующий взаимодействию различных стран и предоставляющий для этого уникальные рамки. Мы разделяем его цели и хотели бы заверить его в нашей неизменной готовности оказывать ему поддержку в их достижении.

Характерной чертой современного мира является стремительная эволюция, принимающая формы глубоких политических, экономических и социальных преобразований. Эти преобразования непосредственным образом сказываются на положении в таких областях, как поддержание мира, международная безопасность и развитие.

Главной заботой нашего времени стало стремление к миру и более справедливому международному порядку. Организация Объединенных Наций не может оградить себя от этих преобразований. Ее эффективность будет зависеть от ее способности перестроить свою деятельность и привести ее в соответствие с реалиями.

Реформа Организации Объединенных Наций, поддержание международного мира и безопасности, разоружение, борьба с нищетой и укрепление международного сотрудничества - на решение всех этих вопросов мы должны будем направить наше внимание и нашу энергию в третьем тысячелетии.

Поэтому я уверен, что члены Ассамблеи согласятся со мной в том, что происходящие ныне события со всей очевидностью указывают на необходимость реформирования Организации Объединенных Наций.

Все доводы говорят в пользу подобных изменений, которые явятся средством укрепления системы Организации Объединенных Наций и демократизации ее основных органов, особенно Совета Безопасности, в целях превращения ее в истинный инструмент обеспечения мира и развития для всех. В этих вопросах мы придерживаемся позиции Африканской группы, выработанной на тридцать пятой встрече на высшем уровне Организации африканского единства (ОАЕ) в Алжире. Новая структура Совета Безопасности должна полностью отражать реалии сегодняшнего дня посредством справедливого географического представительства каждого региона мира.

Рост числа конфликтов подрывает основы международного мира и безопасности и ставит под угрозу предпринимаемые нашими государствами усилия по обеспечению развития. В этом плане я убежден, что Ассамблея согласится со мной в том, что не может быть развития без постоянной политической приверженности со стороны государств-членов делу мира и разоружения. Именно поэтому моя делегация считает, что любое проявление безразличия или молчание со стороны международного сообщества, когда оно сталкивается с угрозой насилия и применения оружия массового уничтожения, может оказаться роковым для международного мира и безопасности.

Как и в прошлом, Гвинейская Республика не может ни молчать, ни скрывать свою обеспокоенность в связи с ростом числа очагов напряженности и конфликтов во всем мире, особенно в Африке. Ведь более двух третей пунктов нынешней повестки дня Совета Безопасности - это вопросы, касающиеся критических ситуаций, сложившихся в различных районах Африки. Однако, несмотря на эти тяжелые обстоятельства, страны континента приняли мужественное решение взять в свои руки собственную судьбу и создали под эгидой Организации африканского единства (ОАЕ) Механизм по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов. При содействии со стороны Организации Объединенных Наций этот механизм может играть ведущую роль в поддержании мира на континенте.

Ввиду масштабности и сложности стоящей перед ней задачи Африке не обойтись без международного сотрудничества в предпринимаемых ею усилиях по превращению этого механизма в поистине эффективный инструмент. На протяжении почти 10 лет Западная Африка подвергается особенно суровым испытаниям, связанным с братоубийственными войнами в Либерии, Сьерра-Леоне и Гвинее-Бисау. Эти войны имеют самые серьезные последствия для перечисленных стран, которые они превратили в зоны опустошения и для восстановления которых еще на протяжении многих лет будет требоваться помощь со стороны международного сообщества.

На этом фоне особое внимание следует уделить несчастной судьбе молодежи в этих странах. Десятки тысяч подростков были втянуты в эти войны и сейчас умеют только воевать. Совершенно необходимо создать надлежащие условия, которые позволили бы обеспечить их социально-экономическую интеграцию, с тем чтобы они не стали легкой добычей военных баронов, которые несут региону разруху и опустошение.

Последствия конфликтов и обострения положения в расположенных по соседству с Гвинеей Либерии, Сьерра-Леоне и Гвинее-Бисау отрицательно сказываются на многих аспектах жизни нашей страны и серьезно препятствуют предпринимаемым нами усилиям по достижению целей в области развития. Моя страна предоставила убежище нескольким сотням тысяч беженцев, чье присутствие на нашей земле имеет очень серьезные последствия

для нашей экономики, окружающей среды и безопасности. Присутствие столь большого числа беженцев, составляющих более одной десятой населения страны, порождает огромные трудности и сложности для страны в целом и в особенности для населения районов, в которых эти беженцы были размещены, в результате чего Гвинея относится сейчас числу стран, принимающих наибольшее количество беженцев.

Такое положение сказывается на способности правительства решать приоритетные задачи в области развития в силу огромных непредвиденных расходов, которые Гвинее приходится нести и которые ей придется нести в будущем, чтобы восстановить мир, безопасность и стабильность в субрегионе, совместно с другими государствами - членами Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС).

Несмотря на поддержку международного сообщества в деле урегулирования этих кризисов и конфликтов, сотрясающих наш континент, приходится с прискорбием отмечать наличие дискриминационного подхода к Африке в том, что касается проблемы беженцев. Мы хотим в этой связи с удовлетворением отметить инициативу Организации Объединенных Наций сделать Республику Гвинею центром по координации усилий, направленных на укрепление стабильности в субрегионе.

В ее рамках в Брюсселе в скором времени будет проведена конференция солидарности, призванная содействовать укреплению стабильности в Гвинее и предпринимаемым страной усилиям по достижению устойчивого развития. Моя страна, которая связывает большие надежды с этой встречей, хотела бы призвать всех доноров увеличить свою поддержку усилиям правительства Гвинеи, направленным на смягчение социально-экономических последствий присутствия столь большого числа беженцев на нашей территории.

Я хотел бы вновь выразить от имени народа Гвинеи Генеральному секретарю Кофи Аннани нашу искреннюю признательность за его недавний визит в нашу страну; я рад возможности официально воздать должное его личным усилиям по мобилизации международного сообщества на оказание помощи Гвинеи.

Западная Африка - не единственный субрегион, страдающий от войн. Чувства глубокой озабоченности по-прежнему вызывают у нас братоубийственные конфликты, сотрясающие страны Центральной Африки, в частности Демократическую Республику Конго и Анголу; эти конфликты по-прежнему занимают важнейшее место среди событий международной политической жизни. Выражая сожаление в связи с ситуацией, которая представляет угрозу для стабильности всего континента, я хотел бы обратиться ко всем вовлеченным в конфликты сторонам с призывом создать условия, благоприятствующие успеху предпринимаемых сейчас в различных местах посреднических усилий и усилий по налаживанию переговоров, что способствовало бы преодолению кризисов. Я выражаю признательность Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства и призываю их продолжать осуществление инициатив и конкретных мер, направленных на восстановление мира в упомянутых странах.

Сегодня на Ближнем Востоке как никогда остро ощущается потребность в мире и безопасности. Такой мир возможно построить только на основе взаимного доверия и желания жить вместе, в условиях уважения прав и достоинства всех народов региона. Вот почему мы приветствуем недавнее развитие событий на Ближнем Востоке, в частности в Израиле. Нельзя разбивать появившиеся надежды.

Для поддержания мира в Югославии требуются терпимость и уважение территориальной целостности и права групп населения этой страны на сосуществование. Создание подлинно правового государства - единственный путь, гарантирующий восстановление страны при содействии международного сообщества.

Еще одна тема, вызывающая глубокую обеспокоенность у Африки, - это экономические вопросы и международное сотрудничество. Здесь мы должны признать, что предпринимавшиеся до сих пор усилия пока так и не принесли ожидаемых результатов в плане удовлетворения потребностей и чаяний наших народов. Углубленный, комплексный, динамичный подход к проблемам развития, занятый на второй Токийской международной конференции по развитию в Африке, заслуживает поддержки и помощи со стороны международного сообщества. К сожалению, один из важнейших элементов такого сотрудничества - диалог Север-Юг, которого так

добиваются наши страны, - по-прежнему находится в тупике. Расстояние между богатыми странами Севера и отстающими в развитии странами Юга все время увеличивается. Произвольно устанавливаемые Севером цены на сырье и производимые товары сводят к нулю эффективность мер, которые предлагается принять для облегчения бремени по обслуживанию внешней задолженности.

Система торговли также основана на дискриминации. Осуществляемая под знаменем либерализации и свободной конкуренции глобализация подрывает и даже ликвидирует льготы в плане доступа наших сырьевых товаров к рынкам Севера. Необходимо установить сроки адаптации и предоставления альтернативной компенсации, с тем чтобы наши страны могли максимально укрепить свой потенциал участия в мировой торговле. Кроме того, ввиду важности борьбы с нищетой в развивающихся странах мы призываем страны-доноры активизировать свои усилия для достижения поставленной цели: выделять 0,7 процента своего валового национального продукта на официальную помощь развитию.

Если говорить о крайне важном вопросе задолженности, то мы теперь твердо убеждены в том, что ни одна программа экономического восстановления не может принести тех результатов, которых от нее ожидают, в отсутствие благоприятного подхода к проблеме накопившегося долга, отягощающего африканские страны, особенно те из них, которые имеют наибольшую задолженность. Хотя наша делегация приветствует недавние решения, принятые Группой восьми в Кёльне, нас тем не менее беспокоят усилия, которые необходимо предпринять для обеспечения прочного решения проблемы задолженности. Задолженность продолжает поглощать основную часть ресурсов бедных стран, особенно стран Африки, где поступления снижаются изо дня в день, несмотря на большие жертвы, на которые пошли наши народы с принятием мер структурной перестройки.

Поэтому мы призываем к созыву международной конференции по вопросам внешней задолженности Африки с целью нахождения окончательного решения этой проблемы; это укрепило бы нашу постоянно слабеющую экономику. В этой связи хочу сказать, что наша страна сейчас участвует в продолжающемся диалоге с Парижским клубом промышленно развитых стран-

кредиторов, с соответствующей консультативной группой и с сообществом доноров с целью существенной реструктуризации нашего внешнего долга.

Если обратиться к вопросу прав человека и демократии, то наше правительство считает, что ликвидация нищеты, социального неравенства и невежества является необходимым условием развития прав человека. Даже несмотря на то, что мы живем в сложных условиях, наша страна по-прежнему глубоко привержена демократическим ценностям и основным свободам и создала все необходимые институты, присущие государству, основанному на принципах права; их надлежащее функционирование будет способствовать нашей политической стабильности.

Мы являемся очевидцами постепенного возникновения ощущения надежды, общности судьбы и новых партнерских отношений между странами. Такое видение мира, однако, не должно скрывать нашей глубокой обеспокоенности сейчас, когда человечество готовится перейти порог третьего тысячелетия. Международное сообщество должно сделать все возможное для того, чтобы восторжествовала надежда, даже несмотря на то, что сохраняются опасности, угрожающие самому его существованию. Для того чтобы в полной мере выполнить эти свои обязанности, международное сообщество, не имея другого выхода, должно помочь Организации Объединенных Наций адаптироваться к резким изменениям, происходящим в мире, и должно играть свою роль в этом мире. Как никогда ранее, человечество должно понимать, что оно само отвечает за свое будущее.

Во имя человеческой солидарности, которая является самой основой международного сотрудничества, я призываю всех членов этой великой общемировой семьи сделать Организацию Объединенных Наций центром для гармонизации усилий стран мира, объединившихся в защиту нашей общей судьбы: дома, где наша общая воля решительно сольется воедино, ориентируясь на будущее, и где человечество сможет благоденствовать и объединиться на основе свободы, справедливости, мира и процветания. Да здравствует Организация Объединенных Наций!

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Гвинеи за его заявление.

Президента Республики Гвинеи г-на Лансану Конте сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Гамбии полковника (в отставке) Яи Джамме

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Гамбии.

Президента Республики Гамбии полковника (в отставке) Яю Джамме сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Гамбии Его Превосходительство полковника (в отставке) Яю Джамме и предложить ему выступить перед Ассамблеей.

Президент Джамме (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас в связи с Вашим единодушным избранием на пост Председателя пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Всего несколько лет назад Организация Объединенных Наций активно участвовала в процессе деколонизации тогдашней Юго-Западной Африки, именуемой сейчас Намибией. Поэтому сегодня мы испытываем чувство огромной гордости при виде известного борца за свободу и к тому же превосходного дипломата из Намибии в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на ее последней сессии, проходящей на исходе второго и на пороге третьего тысячелетий. У меня нет ни малейшего сомнения в том, что Ваш богатый опыт позволит Вам привести эту историческую сессию к успешному завершению. Вы можете рассчитывать на полную поддержку и сотрудничество делегации Гамбии в осуществлении Ваших важных функций.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное предыдущему Председателю, г-ну Дидьеру Опертти, Уругвай, за деловой подход, который он

продемонстрировал при руководстве работой пятьдесят третьей сессии, проходившей в поистине насыщенный событиями период, отличительным признаком которого стало принятие далеко идущих решений в областях, представляющий интерес для всех членов международного сообщества.

Я также хотел бы выразить признательность нашему Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его образцовую работу по управлению делами нашей Организации.

Сегодня членский состав нашей Организации достиг весьма внушительной цифры 188 государств-членов. В этой связи я хотел бы от имени правительства и народа Гамбии, да и от себя лично, поздравить Республику Науру, Республику Кирибати и Королевство Тонга в связи с их вступлением в члены Организации Объединенных Наций. Мы уверены, что эти новые государства-члены привнесут в работу Организации Объединенных Наций очарование и мудрость островных государств и обогатят тем самым ее деятельность.

Всем нациям, большим и малым, всегда есть чем поделиться с миром. Это особенно верно в отношении малых государств, которым нет необходимости заботиться о сохранении каких-либо сфер влияния, но которые испытывают искреннее желание участвовать в усилиях по совершенствованию нашего мира и вносить вклад в его построение. Преимуществом малых государств в том, что они полны свежих идей и способны предложить новые подходы в поисках решений общих проблем.

Преобразование нашей планеты в более совершенное место для жизни людей является нашей общей задачей. Все государства, большие и малые, должны вносить вклад в совместные усилия, направленные на избавление нашего мира от войн, голода, нужды, болезней, страданий, бездомности, отчаяния, террора, тирании и экономической отсталости.

Преобразование нашей планеты в более совершенное место для жизни - отнюдь не фантастическая мечта. Это цель, которую можно достигнуть при условии, если страны мира, все вместе и каждая по отдельности, серьезно возьмутся за работу во имя ее достижения. От решения этой

благородной задачи будет зависеть выживание в новом тысячелетии человеческой расы как таковой.

Как нам достичь этой благородной цели? Прежде всего мы должны взять на себя обязательство жить и работать ради мира на земле. Мы должны уважать суверенное право наций - больших и малых, богатых и бедных - жить, не боясь маргинализации, подавления или устрашения со стороны более крупных или более богатых государств или государств с более многочисленным населением. Именно поэтому, даже без учета принципа универсальности, мое правительство искренне считает, что наша Организация должна серьезно пересмотреть свое отношение к вопросу о восстановлении членства Китайской Республики на Тайване в Организации Объединенных Наций. Китайская Республика, численность населения которой составляет почти 22 миллиона человек и которая занимает девятнадцатое место в мире по уровню развития экономики и пятнадцатое по объему торговли, которая является весьма ответственным членом международного сообщества, свободной и демократической страной, неизменно выступающей за развитие мировой торговли и социально-экономический прогресс во всем мире и одновременно борющейся за искоренение нищеты, - Китайская Республика сможет внести немалый вклад в деятельность Организации Объединенных Наций, если ее снова примут в состав ее членов. Предоставив 22 миллионам тайванцев возможность быть представленными в Организации Объединенных Наций, мы воплотили бы в жизнь принципы, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека, а также способствовали бы укреплению международного мира и безопасности.

Поскольку эта Ассамблея в свое время признавала существование двух Германий и продолжает признавать существование двух Корей, то вполне логично предположить, что восстановление членства Китайской Республики в этой Ассамблее наций - это вопрос утверждения справедливости и равноправия. Как может Организация Объединенных Наций игнорировать такую важную страну, оставаясь во власти представлений прошлых лет?

По причинам, которые нам всем хорошо известны, в 1971 году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2758 (XXVI), в соответствии с которой Китайская Народная Республика была

признана членом этой Организации. Но та же самая резолюция, к сожалению, не смогла решить вопрос о представительстве в Организации Объединенных Наций народа Китайской Республики на Тайване. Холодная война закончилась. Пришло время исправить эту досадную ошибку, и сегодня, в канун XXI века, наступил подходящий момент для признания Китайской Республики и, соответственно, предоставления права голоса ее 22-миллионному населению.

Далее я хотел бы посвятить несколько минут рассмотрению более близких нам вопросов. Пять лет назад, когда гамбийская национальная армия под моим командованием взяла в свои руки власть в Гамбии, моим единственным желанием было вывести мой народ из бездны отчаяния и разрухи, в которой он оказался после 30 лет вопиющей коррупции, nepотизма и других не менее отвратительных явлений. В стране царил атмосфера вседозволенности, которая принимала опасные масштабы и могла привести к катастрофе, если бы мы не вмешались и не положили конец безответственной деятельности прогнившего и морально обанкротившегося режима. Трудно представить, чтобы правительство, избранное народом, в течение 30 долгих лет могло лишать своих граждан возможности удовлетворять их самые насущные потребности. Это правительство не построило ни одной школы и ни одной больницы. Вот почему уже в рамках двухгодичного периода перехода к конституционному демократическому правлению мое правительство незамедлительно приступило к осуществлению интенсивной программы социально-экономического развития, включавшей строительство школ, больниц, дорог и мостов и осуществление других проектов в области развития инфраструктуры, таких, как строительство нового аэропорта и расширение порта в Банжуле.

Ушло в прошлое то время, когда нашим детям приходилось совершать многомильные марши, чтобы добраться до школы. Сейчас во всех административных районах страны достаточно школ, в том числе средних школ, что позволяет нашим детям, особенно девочкам, учиться неподалеку от своих домов и семей. Это помогает нам убеждать родителей отдавать девочек в школы на обучение.

В дополнение к поощрению и расширению доступа к основному образованию для всех

гамбийских детей мое правительство сочло необходимым обеспечить возможность получения высшего образования и приняло решение о создании университета. Первый набор студентов Университета Гамбии будет проведен в октябре 1999 года.

Что касается усилий в области здравоохранения, то на сегодняшний день мы построили две крупные больницы и ряд медицинских центров в разных уголках страны. Безусловно, нам было не под силу всего за два года исправить все недостатки, накопленные за 30 лет, но изменения очевидны уже сейчас. Естественно, народ Гамбии стремился к еще большему прогрессу. И тогда люди со всей страны убедили меня оставить военную службу, выйти в отставку и выставить свою кандидатуру в рамках свободных и справедливых выборов, которые проходили в присутствии международных наблюдателей. Еще более утвердившись в своем убеждении, что прямой мандат от народа позволит мне усерднее трудиться во имя обеспечения его интересов, я принял вызов. После этого нам удалось значительно продвинуться вперед по нелегкому пути национального строительства.

Само выживание Гамбии в нашем постоянно изменяющемся мире является вопросом, вызывающим серьезную обеспокоенность сегодня, на пороге следующего века, в котором перед нами встанут многочисленные серьезные задачи. Гамбия, как и многие другие развивающиеся страны, была вынуждена пересмотреть свою программу развития, стремясь обеспечить лучшие условия жизни для нашего народа.

Стремление правительства и народа к созданию развитой нации ясно отражено в плане развития нашей страны, озаглавленном "Перспектива 2020 - Гамбия Инкорпорейтэд". Наши политика и стратегия в макроэкономической области по-прежнему определяются положениями плана "Перспектива 2020" и направлены в целом на достижение устойчивого роста и искоренение нищеты.

Мое правительство тесно сотрудничает со Всемирным банком, Европейским союзом, Программой развития Организации Объединенных Наций и всеми специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в областях их соответствующей компетенции в целях искоренения нищеты, неграмотности и

болезней и создание тем самым здоровой, опирающейся на прочные, демократические принципы благого управления нации, которая сможет продвигаться вперед в направлении создания мощной экономики и обеспечения социальной справедливости и политической стабильности.

Признавая, что совершенствование системы управления является обязательным условием достижения устойчивого развития, правительство Гамбии включило стратегии благого управления во все инициативы и планы национального развития. Национальная программа Гамбии в области управления, осуществление которой началось недавно, была разработана на основе процесса обширных консультаций и достижения консенсуса.

В усилиях по созданию атмосферы обеспечивающей уважение достоинства наших граждан, мы твердо придерживаемся принципов демократической конституционности. Мы считаем, что это - единственная реальная политическая основа для достижения благого управления, которое является необходимым условием устойчивого развития. Мы также считаем, что демократия не может существовать в условиях крайней нищеты. Наша национальная программа в области управления предусматривает: пересмотр конституции и проведение реформы избирательной системы и процесса выборов; реформу парламентских структур и процессов; просвещение населения; реформу правовых и судебных механизмов; реформу сектора государственного управления и администрации; децентрализацию и реформу местных органов управления.

Учитывая сложность и масштабы предстоящих усилий в области управления, их эффективное осуществление потребует тщательного планирования и мобилизации ресурсов. Конференция за "круглым столом", которая должна пройти совсем скоро, призвана мобилизовать более широкую поддержку для покрытия части недостающих финансовых средств. Мы надеемся, что наши партнеры по развитию будут и впредь оказывать нам поддержку в этих усилиях.

Мы ясно осознаем, что ощутимые результаты в области социально-экономического развития могут быть достигнуты и сохранены лишь в условиях стабильности и безопасности - не только в нашей собственной стране, но и в соседних странах.

Сегодня, в условиях расширяющейся глобализации, отсутствие безопасности и мира в какой-либо части планеты затрагивает все остальное человечество, в особенности тех из нас, кто живет в развивающихся странах. Мы уделяем первоочередное внимание поддержанию мира и стабильности как у нас в стране, так и за рубежом.

Руководствуясь этими принципами, мы все, по призыву международного сообщества, сделали все возможное для того, чтобы окончательно урегулировать вспыхнувший в братской Республике Гвинея-Бисау конфликт. В рамках наших усилий по достижению этой цели мы вместе с другими странами Западной Африки принимали участие в миротворческих операциях Группы наблюдения Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОМОГ) в Гвинея-Бисау, хотя эта миссия и длилась не так долго. Теперь, когда в этой стране вновь утвердился мир и стабильность, мы призываем международное сообщество содействовать ее усилиям по примирению и восстановлению.

Гамбия, являющаяся координатором деятельности группы друзей Гвинея-Бисау в Организации Объединенных Наций, будет и впредь выполнять руководящую роль в этих усилиях. Кроме того, в своем постоянном стремлении к миру и стабильности в нашем субрегионе Гамбия выступила инициатором посреднических усилий по разрешению на основе диалога вопроса Касаманке. В рамках этих усилий в июне сего года мы организовали встречу всех затронутых проблемой Касаманке сторон в Банжуле в целях обеспечения для группировок Движения демократических сил Касаманке возможности выработать общую позицию, с которой они могли бы выступить в рамках предстоящего диалога с правительством Сенегала. Эта встреча уже привела к позитивным результатам: военные действия в районе Касаманке в Сенегале прекращены. Ставшее результатом встречи в Банжуле прекращение военных действий явилось столь многообещающим событием, что беженцы начали возвращаться в родные места еще до достижения окончательного урегулирования. Наконец виден свет в конце туннеля.

Необходимо сохранить тот импульс, который был порожден состоявшейся в Банжуле встречей представителей группировок Движения демократических сил Касаманке. Вскоре пройдет

заключительная встреча членов Движения, в ходе которой, как ожидается, будет объявлено о предстоящих официальных консультациях между правительством Сенегала и Движением. Мы надеемся, что эти консультации приведут к прочному урегулированию, которое положит конец разрушениям и связанным с ними человеческим страданиям.

Отрадно отметить, что в братской Республике Сьерра-Леоне было подписано соглашение о мире между правительством и Объединенным революционным фронтом после практически девяти лет одной из наиболее разрушительных братоубийственных и жестоких войн нашего времени, войны, в ходе которой мятежниками совершались ужасные зверства. Мы высоко ценим усилия руководителей стран - членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), ЭКОМОГ, Специального представителя Генерального секретаря по Сьерра-Леоне и всех тех, кто тем или иным образом содействовал мирному урегулированию конфликта.

Соглашение о мире, подписанное в Ломе - далеко не идеальный договор, но все мирные соглашения достаются дорогой ценой. Народ Сьерра-Леоне дорого заплатил за него. Мы надеемся, что, несмотря на все недостатки этого Соглашения, оно даст народу Сьерра-Леоне надежду, откроет перед ним светлые перспективы и избавит его от террора, насилия, убийств и различных иных злодеяний, совершившихся в ходе этой войны.

Народ Сьерра-Леоне также приветствовал эту возможность начать все заново. Нельзя бросать его на произвол судьбы. Долг международного сообщества - оказать незамедлительную и существенную помощь в осуществлении этого Соглашения.

Сказать, что в Африке предпринимаются весьма успешные усилия по мирному урегулированию сохраняющихся там конфликтов - недостаточно высокая оценка достигнутого африканскими странами прогресса. В этой связи хорошим примером является сложный конфликт в Демократической Республике Конго: нам отрадно отмечать подписание в Лусаке Соглашения о прекращении огня. От имени правительства и народа Гамбии я выражаю признательность президенту Замбии Чилубе и всем остальным

африканским лидерам, внесшим свой вклад в обеспечение политического урегулирования этого сложного конфликта.

Мы отмечаем, что Совет Безопасности направил в соответствующие страны офицеров связи для подготовки к развертыванию военных наблюдателей. Мы признательны Организации Объединенных Наций за эти шаги. Однако мы должны предостеречь: ситуация крайне неустойчива. Поэтому нам необходимо действовать оперативно, чтобы не допустить возобновления боевых действий. Мы не должны упустить представившуюся нам возможность.

Мы также приветствуем спокойствие, сохраняющееся уже в течение некоторого времени в рамках конфликта между Эфиопией и Эритреей. И что самое важное, мы приветствуем принятие сторонами предложенного Организацией африканского единства (ОАЕ) Рамочного соглашения. Мы высоко ценим руководящую роль ОАЕ в усилиях, направленных на урегулирование этого братоубийственного конфликта. Вместе с тем, приходится констатировать, что соглашение о прекращении огня еще предстоит подписать. Поэтому необходимо всячески побуждать стороны перейти от слов к делу и безотлагательно подписать соглашение о прекращении огня. Хотим подчеркнуть, что Организация Объединенных Наций должна быть готова при первой благоприятной возможности включиться в процесс осуществления этого соглашения.

После длительного и трудного периода переговоров из Западной Сахары начали поступать хорошие новости. Мы с удовлетворением отмечаем, что процесс идентификации значительно продвинулся вперед. Разработаны также планы репатриации беженцев. Наконец-то мы приближаемся к проведению референдума. Мы воздаем должное Королевству Марокко за гибкость, понимание, готовность к сотрудничеству и мужество, проявленные в этот период.

К сожалению, в других частях континента политический ландшафт по-прежнему окутан туманом.

Мирный процесс в Анголе полностью застопорился из-за непримиримой позиции УНИТА и его отказа добросовестно выполнять Лусакский

протокол. Всем нам абсолютно ясно, что военно-силового решения этого конфликта не существует. Почти за 30 лет войны народу Анголы, особенно женщинам и детям, довелось пережить огромные тяготы. Под угрозой поставлено будущее целого поколения. Мы настоятельно призываем международное сообщество принять решительные меры по обеспечению мирного и быстрого урегулирования этого конфликта. В связи с этим мы приветствуем недавнее восстановление присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе. Такое присутствие жизненно необходимо, но его явно следует подкрепить решительными действиями Совета Безопасности, направленными на скорейшее достижение в Анголе долгожданного мира.

Что касается Сомали, то в этом случае мы имеем дело с совершенно другим сценарием. Военные бароны держат в заложниках все международное сообщество из-за своего ненасытного стремления любой ценой удержать власть. Мы отмечаем, что Межправительственный орган по вопросам развития (МОВР) делает все возможное для урегулирования этого давнего и сложного конфликта, но пока без особого успеха. Если мы хотим найти решение в этой ситуации, необходимо избавиться от "сомалийского синдрома" и вновь активно заняться этим вопросом. Международное сообщество должно вновь предпринять усилия по урегулированию кризиса в Сомали путем разработки такой стратегии, которая послала бы военным баронам четкий сигнал о том, что цивилизованное общество не намерено больше мириться с их действиями.

Что касается Судана, то моя делегация тепло приветствует мирные инициативы правительства. На наш взгляд, это первый шаг в нужном направлении. Мы призываем другую сторону откликнуться и откликнуться положительно. Международное сообщество также должно оказать сторонам помощь в поиске путей окончательного урегулирования.

Этот краткий обзор конфликтных ситуаций в Африке еще раз подтверждает, что, к сожалению, на наш континент по-прежнему приходится львиная доля испытаний и потрясений. Такое положение и постыдно, и неприемлемо, и мы должны удвоить свои усилия для того, чтобы его исправить.

Помимо африканского континента, существуют и другие ситуации конфликта, которые продолжают

ставить под угрозу международный мир и безопасность и поэтому вызывают серьезную обеспокоенность у моей делегации.

Что касается арабо-израильского конфликта, то наше правительство, вновь заявляя о всемерной поддержке неотъемлемых прав палестинского народа и принципа "земля в обмен на мир" и создания в конечном итоге независимого палестинского государства, в то же время полностью поддерживает мирный процесс на Ближнем Востоке и выдающуюся руководящую роль, которую играют Соединенные Штаты Америки в продвижении этого процесса вперед. Урегулирование этой проблемы зависит и от Израиля, и от Палестины, а также от международного сообщества. Именно поэтому мы считаем, что осуществление духа и буквы Уай-риверского соглашения открыло бы новую эру надежды для всего ближневосточного региона.

Мы продолжаем также внимательно следить за событиями в другой части Ближнего Востока - за последствиями иракского вторжения в Кувейт, в частности, за усилиями по урегулированию нерешенных проблем кувейтских военнопленных, пропавших без вести лиц, кувейтских архивов и похищенной собственности. Нет ничего мучительнее тех моральных страданий, которые все эти годы испытывают семьи военнопленных и лиц, пропавших без вести. Уделение этому вопросу недостаточно серьезного внимания лишь усугубляет эти страдания. Мы представляем, какие страдания, боль, неопределенность и нескончаемые кошмары преследуют почти 600 кувейтских семей, которые еще не потеряли надежду получить весточку от своих близких. Поэтому мое правительство никогда не допустит, чтобы этот аспект ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом был замят. Это гуманитарная проблема, которую не следует политизировать и которой необходимо уделить все внимание, которого она заслуживает.

Нельзя относить к категории второстепенных вопросов и проблему возвращения кувейтских архивов и другой собственности. Похитить архивы той или иной страны - то же самое, что лишить ее национальной самобытности.

Что касается вопроса разоружения Ирака, мы сожалеем о том, что его решение зашло в тупик. Существующее статус-кво неприемлемо, и тем не менее члены Совета Безопасности, похоже,

расходятся во мнениях относительно того, как двигаться вперед. Совет должен продемонстрировать единство и стойкость, иначе может возникнуть неверное представление, что любая страна может диктовать свои условия выполнения требований международного сообщества и что это будет сходить ей с рук. Если мы это допустим, может быть создан очень опасный прецедент. Члены Совета должны приложить все усилия к тому, чтобы провести четкую грань между своими узкими национальными интересами и коллективными интересами всего человечества.

Мы с одинаковой бескомпромиссностью подходим к рассмотрению как проблемы разоружения Ирака, так и проблемы облегчения неоправданных страданий рядовых иракцев, которым приходится, к сожалению, нести основные тяготы, связанные с режимом санкций. Программа "нефть в обмен на продовольствие" - это весьма похвальное усилие по смягчению воздействия санкций, однако дальше ее дело не идет. Мы хотим, чтобы все иракское оружие массового уничтожения было ликвидировано и обезврежено, однако мы не можем согласиться с разрушением самой страны под каким бы то ни было предлогом. Горько видеть, какой ущерб наносят санкции ни в чем не повинным женщинам, детям и пожилым людям в Ираке. Это также неприемлемо и никогда не было целью санкций. Поэтому необходимо проводить четкое различие между режимом и людьми. Все существующие и будущие санкции должны быть четко направлены против тех, кто несет ответственность, с тем чтобы избавить от боли и страданий невинных людей.

В связи с затронутым мной столь трудным вопросом, как вопрос о санкциях, я хочу от имени моего правительства выразить удовлетворение по поводу того, что действие санкций, введенных в отношении Ливийской Арабской Джамахирии, приостановлено, однако мы с нетерпением ждем их полной отмены, поскольку Ливия выполнила все свои международные обязательства согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Мы призываем к немедленной и полной отмене всех санкций, введенных в отношении Ливийской Арабской Джамахирии.

От последствий несправедливых санкций на протяжении вот уже 38 лет страдает также Куба. Эти санкции необходимо отменить, поскольку они

нецелесообразны и носят негуманный характер. Мы считаем, что новое тысячелетие должно открыть эру, свободную от порождаемых деятельностью человека катастроф и конфликтов, которые приносят невыразимые страдания мирным жителям и которых можно избежать. Сегодня, на пороге нового тысячелетия, мы должны простить и забыть прошлое, мы должны помириться, для того чтобы сделать этот мир лучше для всего человечества. Поэтому мы вновь повторяем призыв к немедленной отмене экономической и финансовой блокады, введенной в отношении Кубы.

И хотя придерживаться принципа невмешательства во внутренние дела государств необходимо, все же, когда государство переходит все границы дозволенного и начинает проводить отвратительную политику этнической чистки, как это было в Косово, международное сообщество не может хранить молчание. Своевременное принятие резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности ознаменовало поворотный момент в истории конфликта, и мы надеемся, что выполнение всех положений этой резолюции будет способствовать установлению прочного мира в Косово.

Касаясь вопроса о Восточном Тиморе, я хотел бы поздравить его жителей с успешным проведением исторического всенародного опроса. Конечно, все это было бы невозможно без первого смелого шага, предпринятого правительством Индонезии, и последующего заключения Соглашения от 5 мая, что, в свою очередь, привело в действие весь процесс. Но мы были потрясены и возмущены ужасной кампанией насилия, развязанной сразу же после того, как международное сообщество узнало о выборе, который сделал народ Восточного Тимора. В этой связи мы приветствуем развертывание многонациональных сил.

Хотя мы разделяем радость народов Косово и Восточного Тимора в связи со своевременными международными усилиями по восстановлению мира, мы не можем не выразить крайнего разочарования медленной реакцией, а порой и отсутствием таковой в отношении конфликтов в Африке. Мы убеждены в том, что человеческая жизнь в Анголе или любой другой стране Африки должна цениться не меньше, чем человеческая жизнь в Косово или Восточном Тиморе. Поэтому Совет Безопасности должен быть беспристрастным

и установить принципиальные критерии вмешательства по гуманитарным соображениям.

В свете произошедших и продолжающихся во всем мире многочисленных конфликтов необходимо предпринять согласованные международные усилия для решения вопроса о безнаказанности. Мы разделяем мнение о том, что не может быть мира без справедливости, справедливости без соблюдения законов и эффективного выполнения законов без суда, который выносит решение о том, что является справедливым и законным в тех или иных конкретных обстоятельствах.

Исходя из этой убежденности, мы поддерживаем международные усилия по созданию Международного уголовного суда (МУС), который бы располагал юрисдикцией в отношении военных преступлений, преступления геноцида и преступлений против человечества. Мы призываем все государства рассмотреть вопрос о ратификации Статута МУС. Гамбия уже подписала Статут и приступила к процессу его ратификации.

Существует, однако, явление, которое вызывает еще большую озабоченность моей делегации, а именно вербовка и призыв в вооруженные силы детей. Оно знаменует собой полный распад наших основополагающих систем ценностей. Необходимо положить конец этому явлению, которое представляет собой грубейшее нарушение международного права и всех норм цивилизованного поведения.

Вопрос о детях-солдатах является вопросом нравственным, и международное сообщество несет коллективную ответственность за устранение ситуации, когда завтрашние руководители живут в обстановке насилия, мести и ненависти, порождающей в их умах опасные представления о том, что человек с оружием в руках вправе требовать и заслуживает уважения. Тяжелые условия, в которых живут дети в лагерях беженцев, не могут служить залогом светлого будущего, ибо дети в этих условиях неизбежно вырастают с жадной мстности в сердцах в отношении тех, кого они считают виновниками своей тяжелой участи. Для прекращения этой прискорбной тенденции необходимо положить конец всем конфликтам.

Еще одной социальной болезнью, которая представляет серьезную угрозу для всех обществ,

будь то богатых или бедных, является наркомания. Это бедствие угрожает самой структуре общества и, фактически, самим основам человеческой цивилизации, так как оно не знает национальных границ. Наркомания является также одной из главных причин большинства преступлений и насилия в наших городах, она разрослась до таких масштабов, что ни одно государство в отдельности не может справиться с ним. Поэтому мы приветствовали своевременную инициативу президента Мексики Эрнесто Седильо относительно созыва специальной сессии, посвященной проблеме наркотиков. Эта специальная сессия, несомненно, укрепила нашу общую заинтересованность в успешной борьбе с наркотиками. Мы все стремимся к миру, свободному от наркотиков. И хотя это весьма нелегкая задача, тем не менее мы должны попытаться решить ее, поскольку на карту поставлено слишком многое, и мы не можем позволить себе проявлять самоуспокоенность.

Вопрос о стрелковом оружии и наземных минах также представляет собой одну из извечных проблем, которые продолжают раздувать и усугублять конфликты в Африке и в других странах с самыми разрушительными последствиями. Мы выступаем против распространения стрелкового оружия и установки наземных мин и призываем к международному сотрудничеству для решения этой проблемы. В этой связи мы настоятельно призываем страны, являющиеся производителями оружия, проявлять сдержанность при передаче вооружений в регионы, где происходят конфликты. В этом контексте мы приветствуем вступление в силу Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

Не меньшую обеспокоенность вызывает незаконный оборот стрелкового оружия и технологий двойного назначения. В рамках более широкой проблемы разоружения, отдавая должное усилиям, предпринимаемым в целях заключения договора о запрещении производства расщепляющихся материалов, и подписанию Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, мы по-прежнему поддерживаем кампанию за подлинную ликвидацию всех видов ядерных вооружений. Одновременно мы с нетерпением ожидаем начала работы Подготовительного комитета по проведению в 2000 году Конференции участников Договора о

нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

Прежде чем завершить обзор положения на международной политической арене, я хотел бы поблагодарить все народы и организации, а также членов международного сообщества - всех тех, кто предпринимал и предпринимает неустанные усилия в целях изыскания на основе переговоров мирных путей решения тех проблем, с которыми сталкивается сегодня человечество. Мы, молодое поколение, хотим жить в третьем тысячелетии в мире без конфликтов и кризисов. Мы хотим иметь возможность завещать следующему поколению мир, свободный от войн и нищеты, голода, расизма и лишений; мир, в котором все человечество могло бы жить как одна семья; мир, в котором обеспечение эффективного социально-экономического развития стало бы коллективной ответственностью всех его граждан; мир, в котором бы царили спокойствие и порядок, любовь, взаимное уважение и коллективная безопасность.

Уже давно стал общепризнанным тот факт, что в основе многочисленных конфликтов в мире, особенно в странах Африки, лежит нищета.

Можно с удовлетворением отметить, что после Встречи на высшем уровне в интересах социального развития был разработан ряд стратегий по ликвидации нищеты, и мы искренне надеемся, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная осуществлению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и дальнейших инициатив, придаст новый импульс кампании за ликвидацию нищеты. Одним из эффективных способов ликвидации нищеты в Африке стало бы полное списание всей внешней задолженности стран континента. Бремя задолженности является причиной невыразимых страданий огромного числа женщин, детей и престарелых в Африке.

В том что касается в целом весьма похвальной Инициативы в интересах бедных стран - крупных должников (БСКД), то необходимо признать, что критерии для получения помощи в рамках этой Инициативы являются весьма ограниченными в ущерб тем странам, которые действительно нуждаются в помощи. Например, Гамбия, страна с высоким коэффициентом обслуживания задолженности, составляющим 33 процента от

объема валового внутреннего продукта, хотя и отвечает двум другим критериям - во-первых, хорошая репутация в плане своевременной выплаты процентов по задолженности и, во-вторых, участие в Расширенном фонде структурной перестройки и программах по линии Международной ассоциации развития - не получает помощь в рамках этой Инициативы.

Моя делегация настоятельно призывает к полному списанию всех долгов африканских стран, с тем чтобы возродить наши надежды в грядущем тысячелетии.

В рамках обсуждения вопроса о ликвидации нищеты нельзя не упомянуть об Общесистемной специальной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке. Я не сомневаюсь в том, что, если бы в разумные сроки были предоставлены ресурсы, необходимые для финансирования всех компонентов этой Инициативы, мы бы уже могли одержать победу в борьбе с нищетой. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем сессию Экономического и Социального Совета, проходившую в Женеве в июле месяце, и то внимание, которое было уделено на ней вопросам, связанным с развитием Африки.

Таким образом, в эпоху глобализации и либерализации с точки зрения обеспечения экономики за счет "эффекта масштаба" и достижения коллективной самообеспеченности наше спасение заключается в региональной интеграции и сотрудничестве. Именно поэтому Гамбия придает такое значение Экономическому сообществу западноафриканских государств (ЭКОВАС) в качестве одного из структурных элементов Африканского экономического сообщества. Для нас, африканцев, Лагосский план действий и подписанный в Лагосе Заключительный акт представляют собой программу экономического развития Африки. И сегодня ее значение является как никогда актуальным.

В масштабах нашего континента мы, лидеры Африки, на недавно состоявшейся в Сирте, Ливийская Арабская Джамахирия, встрече на высшем уровне стран - членов Организации африканского единства приняли решение учредить Союз африканских государств, который позволит нам более эффективно справляться с экономическими и политическими кризисами,

преследующими нас на всем протяжении этого столетия. Однако я хотел бы подчеркнуть, что при создании этого panaфриканского союза мы стремились сформировать не военный блок, а экономико-политическое объединение, которое было бы в состоянии разрешать многочисленные кризисы и конфликты в Африке и, в конечном итоге, обеспечить искоренение нищеты на континенте.

На сегодня разрыв между богатыми и бедными увеличился в три раза. В докладе о развитии человека за 1999 год приводятся поразительные факты, поднимаются важные вопросы и предлагается ряд рекомендаций. Стоящие перед нами проблемы огромны, но при наличии необходимой политической воли нищета может быть искоренена, и, как отмечается в этом докладе, главная задача - обеспечить, "чтобы глобализация служила интересам человека, а не только увеличению прибылей". А для этого необходимо укреплять сотрудничество между Севером и Югом.

В этой связи я хотел бы отметить смелую инициативу президента Билла Клинтона, посетившего африканский континент с визитом и ставшего, тем самым, вторым действующим американским президентом, посетившим наш континент в мирное время. Этот визит был очень полезен, поскольку он дал возможность администрации Соединенных Штатов непосредственно ознакомиться с многочисленными проблемами и задачами, стоящими перед нашим континентом. Он также будет способствовать укреплению исторических уз, связывающих Соединенные Штаты и Африку. Это позитивная подвижка, которую нужно развивать, поскольку Соединенные Штаты будут и впредь играть важную роль в социально-экономическом развитии Африки. Широкомасштабная финансовая и экономическая помощь, решение о предоставлении которой ряду африканских государств было принято в результате этого визита, может стать существенным вкладом в улучшение условий жизни народов этих стран, а также обеспечение светлого будущего для всего африканского континента.

Я не могу в этой связи не выразить от имени всей молодежи Африки искреннюю признательность и благодарность президенту Клинтону за эту смелую и похвальную инициативу, и я надеюсь, что эта инициатива станет примером для будущих администраций Соединенных Штатов Америки.

Мы искренне надеемся, что сейчас, на пороге нового тысячелетия, мы обратимся за вдохновением к Уставу Организации Объединенных Наций и воплотим в конкретные дела содержащееся в нем обязательство "использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов".

Мы с нетерпением ожидаем созыва Ассамблеи тысячелетия, которая, будучи событием не только символического значения, предоставит уникальную возможность подтвердить нашу приверженность и с новой решимостью направить наши усилия на достижение этой цели. Было бы непростительно, если бы мы не укрепили своей решимости ликвидировать нищету в грядущем тысячелетии. В этом десятилетии в результате проведения целого ряда глобальных конференций практически по всем вопросам, представляющим общий интерес, были заложены для этого прочные основы. И все, что от нас теперь требуется - это крепить эти основы.

На фоне этих событий мы готовимся встретить третье тысячелетие и все, что оно нам несет. В условиях, когда, с одной стороны, нам угрожает опасность ядерной катастрофы, а с другой - неумолимо надвигается такое необратимое явление, как глобализация, наша единственная надежда на выживание зависит от того, насколько мы готовы поставить интересы обеспечения коллективной безопасности выше узконациональных интересов каждой отдельной страны. В свою очередь, это возможно лишь на основе многостороннего подхода, полезный характер которого подтверждается деятельностью Организации Объединенных Наций.

В свете опыта многих горьких уроков, в том числе двух мировых войн в этом веке, насущная необходимость создания Организации Объединенных Наций в целях спасения грядущих поколений от ужасов войны сегодня очевидна как никогда прежде, особенно с учетом стремительного развития военных технологий и разрушительной силы современных видов оружия. Наша Организация Объединенных Наций выдержала испытание временем, и если мы будем продолжать индивидуально и коллективно делать все возможное во имя осуществления благородных идеалов, закрепленных в Уставе, мы сможем совместными усилиями обеспечить лучшие условия жизни для всего человечества.

Конечно, Организация Объединенных Наций не безупречна, однако, вне всяких сомнений, она незаменима и необходима. В ней воплощены все наши надежды и чаяния. Именно поэтому мы еще больше укрепляемся в своей убежденности в том, что, несмотря на некоторые острые критические замечания в адрес Организации Объединенных Наций, ей предстоит играть еще более важную роль в XXI веке. Поэтому принятие Декларации и Программы действий в области культуры мира незадолго до начала этой сессии было очень своевременным.

В этой связи хочу отметить важное значение осуществления необходимых и своевременных преобразований для исправления недостатков этой Организации. Орган, который нуждается в серьезной и срочной реформе более других, это - Совет Безопасности. Важность этого органа вряд ли можно переоценить, но его нынешний состав, в особенности в том, что касается постоянных членов, неприемлем, мягко говоря. Состав этого органа должен отражать реальности сегодняшнего дня, а его деятельность должна носить демократичный и транспарентный характер.

Прежде всего факт остается фактом, что Африка, второй по размерам континент, не представлена в категории постоянных членов. Необходимо незамедлительно выправить эту аномалию, и лишь затем мы могли бы продолжить работу в направлении реформы. Также неприемлемо право вето, которым обладают пять постоянных членов. Речь идет о практике, которая прямо противоречит принципам демократии и прав человека. Я предлагаю отменить право вето в ходе процесса реформы Организации Объединенных Наций.

Срок полномочий моей страны в Совете Безопасности подходит к концу, и я хотел бы, пользуясь этой возможностью, от имени правительства и народа Гамбии, а также от себя лично, выразить нашу искреннюю признательность всем членам Организации Объединенных Наций за оказанное доверие представлять всех их в Совете Безопасности. Мы также самым искренним образом благодарим за партнерство и сотрудничество, за советы и поддержку, без которых было бы невозможно выполнить врученный нам мандат. Поскольку наша страна небольшая, наш вклад в коллективные усилия, призванные превратить наш

мир в лучшее место для человечества, был, возможно, скромным, но он был искренним. Эта благородная цель, по моему мнению, отражает суть всей деятельности Организации Объединенных Наций.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблея я хочу поблагодарить президента Республики Гамбии за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Гамбии полковника (в отставке) Яи Джамме сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи

Выступление президента Республики Гайаны Его Превосходительства г-на Бхаррата Джагдео

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Гайаны.

Президента Республики Гайаны г-на Бхаррата Джагдео сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Гайаны Его Превосходительство г-на Бхаррата Джагдео и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Президент Джагдео (говорит по-английски): Я рад представившейся возможности - первой с момента моего вступления в должность президента Гайаны - поделиться с Ассамблеей некоторыми соображениями по вопросам, которые представляют интерес и вызывают озабоченность у Группы 77, председателем которой Гайана имеет честь являться.

Всего лишь три месяца остается до того, как человечество вступит в новое тысячелетие, наполненное великими надеждами. Реализуются ли эти надежды, будет в значительной мере зависеть от тех решений, которые мы как организация объединенных народов примем в отношении путей построения нашего коллективного будущего. Текущая пятьдесят четвертая сессия Генеральной Ассамблеи является поэтому важным поворотным этапом, на котором нам предстоит решить, идти нам по широкому пути просвещенной многосторонности

или по узкой дороге отстаивания эгоистичных интересов.

Я убежден, что Ассамблея непременно изберет верный путь. Г-н Председатель, в качестве министра иностранных дел Намибии Вы долго и верно служили Вашей стране, которая после тяжелой борьбы с режимом апартеида, стала независимым и гордым членом семьи наций. От имени Группы 77 я приветствую Намибию и тепло поздравляю Вас лично и желаю успехов в проведении Ассамблеи.

Мы выражаем нашу искреннюю признательность Вашему предшественнику г-ну Дидьеру Опертти, Уругвай, за руководство работой Ассамблеи в минувшем году.

Мы тепло приветствуем также трех новых членов Организации Объединенных Наций - Республику Кирибати, Республику Науру и Королевство Тонга.

Нашему Генеральному секретарю я хочу передать признательность за умелое руководство Секретариатом и особенно - за его доклад о работе Организации.

Проблемы, которые мы должны решить в этом году, огромны. Наш мир по-прежнему страдает от множества конфликтов - старых и новых, внутригосударственных и межгосударственных, - которые не только ставят под угрозу глобальный мир и безопасность, но и истощают нашу социально-экономическую жизнеспособность. Конфликты в Афганистане, в Косово, на Ближнем Востоке, в районе Великих озер в Африке и в целом ряде других "горячих точек" приводят к большим человеческим жертвам и наносят серьезный ущерб процессу развития. В не меньшей мере нас беспокоит явная неспособность международного сообщества сдержать эту эскалацию напряженности и конфликтов.

Наша всемирная Организация постоянно сталкивается с вызовами в результате междоусобной борьбы то в одной стране, то в другой. Без четкой стратегии Организация Объединенных Наций может лишь с грехом пополам сдерживать эти кризисы в надежде на то, что враждующие группировки в конце концов осознают преимущества мира. В этих тревожных обстоятельствах проигрывают не только стороны в конфликтах - проигрывает и

международное сообщество. В результате растущего спроса на миротворческие усилия и усилия по поддержанию мира развивающиеся страны лишаются столь необходимых ресурсов на цели развития и ослабляются в политическом плане. Постепенно Организация Объединенных Наций должна переносить акцент в своей деятельности в сферу миростроительства, с тем чтобы не допускать возобновления конфликтов и восстанавливать пострадавшие общества. Содействуя укреплению демократии, правительственных учреждений и правопорядка и закладывая основы долгосрочного развития, Организация может способствовать успеху предпринимаемых государствами, переживающими постконфликтный период, усилий по восстановлению.

Пришло, возможно, время пересмотреть Повестку дня для мира Организации Объединенных Наций, а также Повестку дня для развития и подумать, чего там не хватает и что можно сделать для исправления недостатков.

Настало также время укрепить Совет Безопасности - орган, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, с тем чтобы сделать его более демократичным, представительным и вызывающим большее доверие. Разумеется, Организация Объединенных Наций не может сделать то, на что не готовы пойти стороны в конфликте. Без истинного стремления к миру всех вовлеченных в конфликт сторон трудно рассчитывать на перспективы какого-либо прочного урегулирования. Как показали недавние события на Ближнем Востоке, соответствующие стороны должны продемонстрировать энергичную волю для урегулирования конфликта мирными средствами. Только в этом случае Организация Объединенных Наций, используя инструменты, предусмотренные ее Уставом, может содействовать переговорам с целью достижения удовлетворительных результатов.

Помимо угроз международной безопасности и стабильности существуют еще мощные экономические и социальные силы, действие которых негативно сказывается на положении в наших странах. В то время, как глобализация и либерализация торговли пошли на пользу странам с мощной экономикой, более слабые государства оказались маргинализированы в рамках мировой экономики. Безгранично расширив возможности для

торговой и финансовой деятельности, глобализация неизбежно подрывает экономические позиции малых и слабых стран, которые мало что могут сделать, чтобы справиться с последствиями этого процесса. Порожденные им экономические и социальные тяготы раскрыли особую уязвимость малых развивающихся стран, во многих из которых единственным источником средств к существованию для населения является возделывание какой-либо одной сельскохозяйственной культуры, например, бананов или сахарного тростника.

На региональных встречах, проведенных до настоящего времени в рамках подготовки к десятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД X), высказывалась озабоченность в отношении наиболее тревожных последствий процесса либерализации торговли. Результаты Токийского и Уругвайского раундов пришлись по душе промышленно развитым странам, и они готовы приступить к следующему - важнейшему из всех - раунду переговоров, посвященному вопросам свободной торговли в следующем тысячелетии. Теоретически, развивающиеся страны также могут выиграть от повышения уровня либерализации. Однако, поскольку они в подавляющем большинстве слишком слабы для того, чтобы воспользоваться новыми возможностями, им грозит опасность подвергнуться еще большей маргинализации и вообще быть вытесненными с рынка.

Такие опасения базируются не на умозрительных суждениях, а на жесткой реальности опыта. Прошлые раунды переговоров привели к значительным уступкам для стран с развитой экономикой, дав относительно мало развивающимся странам в плане открытия рынков для их собственной продукции. По сути дела, проблема заключается в несбалансированности переговорных возможностей договаривающихся сторон, что ведет к более благоприятным результатам для самых сильных. Вместе с тем, развивающимся странам предлагается начать новый раунд переговоров - раунд тысячелетия, - результаты которого, скорее всего, ничем не будут отличаться от прошлых результатов, если его повестка дня не будет уравновешена вопросами, вызывающими озабоченность развивающихся стран.

Для того чтобы развивающиеся страны могли выйти на глобальный рынок, им следует помочь в

укреплении их производственных потенциалов и в расширении доступа на экспортные рынки. Им необходимо предоставить гарантии стабильности международной валютно-финансовой системы, чтобы уберечь их от опасности перепадов валютных курсов. В равной мере важно, с учетом широких диспропорций в экономических потенциалах стран, обеспечить особый и дифференцированный подход к развивающимся странам в соответствии с принципами, изложенными в Части IV Генерального соглашения о тарифах и торговле (ГАТТ) и в законодательном положении ГАТТ от 1971 года.

Особое внимание придется уделить Африке, наименее развитым странам и странам со структурно слабой экономикой, в частности малым островным государствам, которые находятся в исключительно неблагоприятном положении в области торговли. Специальная сессия по обзору и оценке хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, которая пройдет здесь всего через несколько дней, и саммит наименее развитых стран, запланированный на 2001 год, должны разработать новые инициативы по оказанию помощи этим уязвимым государствам.

Однако, чтобы развивающиеся страны могли извлечь пользу из международной торговой системы, надо существенно облегчить бремя задолженности и оказать им необходимую официальную помощь в целях развития, с тем чтобы укрепить их общий производственный потенциал. Поэтому перед лицом безудержной глобализации международному сообществу необходимо объединить свои усилия в целях разработки современных теории и стратегии развития, направленных на преодоление опасного разрыва, существующего сейчас между богатыми и бедными государствами. Этот новый подход должен основываться на международном консенсусе в отношении развития и на принципе соблюдения прав и обязанностей партнеров.

Как показала проведенная в этом году работа по подготовке к обзору хода осуществления решений саммитов, состоявшихся в Пекине, Каире и Копенгагене, неуклонно возрастает число людей, большинство из которых женщины и дети, живущих в неблагоприятных условиях, вызванных нищетой. Несмотря на огромные достижения в области здравоохранения и образования в развитом мире, многие развивающиеся страны по-прежнему

страдают от неравноправного и недостаточного доступа к образованию и здравоохранению, высокого уровня младенческой и материнской смертности, а также отсутствия доступа к безопасной питьевой воде и надлежащих санитарных условий. Более того, низкий уровень развития систем здравоохранения препятствует ведению активного в социальном и экономическом планах образа жизни, не говоря уже о пагубном социальном и экономическом воздействии пандемии ВИЧ/СПИДа, а также малярии на целый ряд стран, в особенности в Африке.

Кёльнская инициатива по расширению охвата действующих и разработке новых мер в области облегчения бремени задолженности бедных стран-крупных должников, стала отрядным шагом вперед. Однако, к сожалению, он оказался недостаточным для облегчения бремени задолженности, которое развивающиеся страны по-прежнему несут на своих плечах. Применительно к некоторым из этих стран лишь аннулирование задолженности позволит улучшить их положение настолько, чтобы они могли стать активными участниками мировой экономики. Положение во многих странах с низким доходом еще более усугубилось в результате вызванного распространением глобализации стремительного сокращения объемов официальной помощи в целях развития и излишней зависимости от рынков в плане содействия развитию.

Поэтому финансирование развития должно быть поставлено на более надежную и предсказуемую основу. Вот почему Группа 77 придает первостепенное значение проведению до 2001 года конференции высокого уровня для рассмотрения этого актуального вопроса. Мы считаем, что если государства-члены смогут рассмотреть все аспекты данной проблемы - в особенности определенные в докладе Генерального секретаря по финансированию развития, - то нам еще, возможно, удастся найти решения, которые будут приемлемы и эффективны. Однако важнейшим условием успешного проведения конференции является выработка приемлемого для всех более просвещенного подхода к обеспечению международного сотрудничества в целях развития, в основу которого была бы положена подлинная концепция взаимозависимости и партнерства.

По сути, есть острая потребность в новой глобальной повестке дня с целью привнесения в рыночные отношения гуманистических аспектов. Политика, направленная лишь на создание неустойчивых механизмов социальной защиты, вряд ли обеспечит надежное решение проблемы. Должны быть рассмотрены коренные причины структурных и эндемических проблем, от которых страдают развивающиеся страны и которые приводят в конечном счете к глобальной нестабильности.

Со своей стороны, развивающиеся страны, составляющие Группу 77, привержены поискам путей и средств, с помощью которых можно было бы ускорить процессы развития. Еще до проведения конференции по финансированию развития мы соберемся в Гаване, Куба, в следующем году в рамках первого в истории саммита стран Юга. Этот саммит - давно вынашиваемая идея, время которой наконец пришло. Он предоставит странам Юга особую возможность рассмотреть воздействие, которое глобализация продолжает оказывать на развивающиеся страны, и обсудить политику и стратегии, необходимые для того, чтобы поставить этот процесс под контроль и сделать его более управляемым. В этом контексте необходимо будет пересмотреть характер отношений между Севером и Югом и подумать о том, каким образом их можно было бы укрепить и поставить на новую основу взаимного доверия и выгоды.

Естественно, главный акцент на саммите Юга должен быть сделан на укреплении единства и солидарности Группы 77 и определении конкретных инициатив по обеспечению практического сотрудничества между его членами. Мы также договорились уделить внимание вопросам распространения знаний и технологий в надежде, что это поможет добиться качественного скачка в нашем развитии. Это, в конце концов, область, в которой Юг может похвастаться примечательными достижениями и в которой у нас действует целый ряд центров повышения мастерства, которые можно было бы использовать для обмена навыками и технологиями между странами Группы 77. Север может, конечно, многое сделать для облегчения этих обменов на основе предоставления необходимых финансовых средств и соответствующих технологий и знаний, которые сделают развивающиеся страны более самостоятельными и вместе с тем более конкурентоспособными на мировом рынке.

Саммит стран Юга, который состоится в первые месяцы нового тысячелетия, безусловно, укажет направление будущего развития. Мы надеемся, что в Гаване будут присутствовать наши партнеры по развитию, которые обычно присутствуют на всех наших важных форумах в качестве наблюдателей. Мы также надеемся на то, что в этом мероприятии примут участие другие ключевые игроки в процессе развития, такие, как наши неправительственные организации и представители частного сектора. Вместе, на основе активного диалога, мы надеемся разработать программу действий, которая послужит катализатором развития наших стран и наших народов. Более того, рискну предположить, что при надлежащих условиях, саммит стран Юга станет вдохновляющим примером для Ассамблеи тысячелетия и будет способствовать выработке новой программы действий по обеспечению развития человека на XXI век.

Выступая от имени Гайаны, я хотел бы подтвердить намерение нашего правительства и впредь прилагать усилия в целях создания нового глобального человеческого порядка, ориентированного на искоренение нищеты и утверждение справедливой и более гуманной системы международных отношений. Общая концепция этого нового порядка, идея которого была предложена нашим покойным президентом Чедди Джаганом, вся жизнь которого была посвящена расширению прав бедных и слабых - не только в его родной Гайане, но по всему миру, - выносилась на обсуждение участников крупнейших международных форумов, включая Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития, которая состоялась в 1995 году в Дании. Главы правительств всех 14 стран - членов Карибского сообщества (КАРИКОМ) вместе с другими мировыми лидерами и видными деятелями заявили о своей полной поддержке этой идеи и о своей приверженности ее самому широкому распространению. Поэтому мы будем добиваться на этой сессии продолжения ее обсуждения.

Хотя сейчас много говорится о начале нового тысячелетия, безусловно, нельзя ожидать, что оно обеспечит решение всех проблем мира. Однако наступление нового тысячелетия может стать для международного сообщества поводом поразмышлять о достижениях прошлого, нынешних задачах и надеждах на будущее. Давайте же, действуя целеустремленно и решительно, используем эту

возможность для создания нового отважного мира, в котором у всех народов была бы надежда на мир - на жизнь, свободную от страха, нищеты и нужды.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Гайаны за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Республики Гайаны г-на Бхаррата Джагдео сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление премьер-министра Республики Словении г-на Янеза Дрновшека

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Словении.

Премьер-министра Республики Словении г-на Дрновшека сопровождают на трибуну.

Председатель (говорит по-английски): Я с большим удовлетворением приветствую премьер-министра Республики Словении г-на Янеза Дрновшека и предоставляю ему возможность выступить перед Ассамблей.

Г-н Дрновшек (Словения) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас и Вашу страну Намибию по случаю избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии. Убежден, что благодаря богатому опыту и дипломатическому искусству Вы сможете помочь этой Генеральной Ассамблее выполнить стоящие перед ней важные задачи. Я также хотел бы выразить признательность предыдущему Председателю г-ну Дидьеру Опертти (Уругвай) за профессиональное руководство работой пятьдесят третьей сессией Генеральной Ассамблеи.

Пользуясь случаем, хочу также тепло приветствовать Республику Науру, Республику Кирибати и Королевство Тонга, которые только что стали членами семьи Организации Объединенных Наций.

Эта сессия проходит не только на рубеже нового столетия, но и нового тысячелетия. Поэтому уместно использовать эту важную возможность для того, чтобы проанализировать современную международную ситуацию. При этом я имею в виду не положение отдельных людей или даже государств, а состояние человечества.

Отмечаются многочисленные признаки прогресса и в этом контексте существуют основания для надежды. Вместе с тем конечная цель - установление международного мира - до сих пор не достигнута. Существенно возросло число конфликтов. Во всех регионах мира миллионы гражданских лиц становятся жертвами хорошо организованной и систематической политики убийств, вынужденного переселения, разрушений имущества и запугивания. В конце прошлого года число людей, которые были изгнаны из мест своего проживания, составило свыше 21 миллиона человек.

Восточный Тимор и Косово являются лишь двумя трагическими примерами типичных случаев современных международных конфликтов. Нередко эти конфликты возникают не между созданными ранее государствами, а внутри признаваемых на международном уровне государственных границ. Сегодня подобные вооруженные конфликты составляют свыше 90 процентов войн, которые происходят в мире.

В довершение всего резко возрастает количество жертв в этих вооруженных конфликтах, которые номинально относятся к категории "внутренних". Разрабатываются новые средства ведения военных действий, которые в основном нацелены против гражданского населения, выступающего при этом главной стратегической целью. "Этнические чистки", массовые убийства и вызывающее ужас разнообразие военных преступлений становятся орудием достижения политических, экономических и военных целей. Неравенство, возникающее на этнической, религиозной, национальной и социальной почве, нередко используется в качестве ширмы для прикрытия реальных массовых убийств и завоеваний от остальной части мира. Кроме того, безжалостные лидеры используют такое отсутствие равенства в своекорыстных целях в качестве орудия для достижения очень конкретных целей. Это можно наблюдать практически во всех вооруженных конфликтах современности: в Боснии и Герцеговине, Косово, Руанде, Сьерра-Леоне, Демократической

Республике Конго, Анголе, Афганистане и совсем недавно - в Восточном Тиморе.

Как может международное сообщество реагировать на грубые нарушения прав человека, которые равносильны угрозам международному миру и безопасности? В каких случаях и как может международное сообщество пытаться определить, что суверенное правительство не может или не способно предотвратить гуманитарную катастрофу? Когда и на основе каких критериев оно решает применять свои механизмы принуждения?

Всем государствам - членам Организации Объединенных Наций необходимо задуматься над этими вопросами. Мы признательны Генеральному секретарю, который в начале этих прений внес существенный вклад в развитие этой концепции.

Наблюдаемый в конце века всплеск преступной активности требует новых подходов и новых путей защиты уязвимого гражданского населения. Фактически, вооруженные конфликты становятся проблемой для человечества не только для одного государства или государств, которые оказываются непосредственным образом затронутыми этой проблемой.

Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Питсуван (Таиланд).

Международному сообществу необходимо проявить новаторские подходы к решению этих неотложных проблем гуманитарного характера. Наша главная цель состоит в том, чтобы обеспечить безопасность людей, и в этом контексте я имею в виду не только правовую, но и физическую защиту. Словения приветствует инициативы аналогично мыслящих стран, которые намерены наделить полным смыслом и конкретным практическим выражением концепцию безопасности человека, и принимает участие в их осуществлении. Кроме того, одним из решений этих проблем является разработка новых и более сложных концепций операций по поддержанию мира. Необходимо также изучить новые методы предотвращения конфликтов. Исключительно актуальный характер имеют превентивная дипломатия, превентивное развертывание, превентивное разоружение и постконфликтное миростроительство.

Нам необходимо обеспечить уважение прав человека. Мы неизменно полагаем, что на рубеже нового тысячелетия основополагающим принципом деятельности Организации Объединенных Наций должна стать решительная приверженность цели поощрения и защиты прав человека. Нам необходимо создать условия для благого управления, укрепления принципа господства права, устойчивого развития и социальной справедливости. Все эти и многие другие задачи требуют творческого подхода и решительных мер. Урегулирование этих крайне сложных проблем является предпосылкой для мира и процветания. Это также один из путей, препятствующих созданию условий, которые закладывают благоприятную основу для продолжения описанных мною конфликтов.

В качестве избранного члена Совета Безопасности мы вносим свой вклад в поддержание международного мира и безопасности. Мы активно сотрудничаем с другими государствами в урегулировании кризисных ситуаций в Юго-Восточной Европе, Африке, Азии, Латинской Америке и на Ближнем Востоке. Мы считаем, что особую важность необходимо уделить превентивным мерам в ситуациях, которые создают потенциальную угрозу международному миру, но которые пока еще не переросли в вооруженный конфликт. Когда уже произошла эскалация ситуации в вооруженный конфликт, необходимо приложить все усилия для нахождения мирного и своевременного решения. Мы отдаем должное Совету Безопасности за недавно принятое решение направить миссию в Джакарту и Дили, в которой принимал участие представитель Словении, поскольку оно отражает новаторский подход Организации Объединенных Наций к урегулированию кризисных ситуаций. Совершенно понятно, что мы приветствуем этот шаг.

В заключение я хотел бы сказать о том, что в таких постконфликтных ситуациях, как ситуация в Косово, международному сообществу необходимо и далее прилагать скоординированные усилия. Лишь на основе согласованных усилий Организация Объединенных Наций, региональные организации и другие международные субъекты могут внести эффективный вклад. Лишь таким образом мы сможем добиться непростых целей, которые стоят перед нами. Эти цели включают обеспечение в том или ином конкретном районе политической и экономической стабилизации, демократизации,

защиты прав человека и создание там действующей системы отправления правосудия.

Изменение характера вооруженных конфликтов также влечет за собой изменение роли Совета Безопасности в том, что касается выполнения его главной ответственности по поддержанию международного мира и безопасности. Мы отмечаем растущую готовность и решимость региональных организаций принять на себя свою долю ответственности за поддержание регионального мира и безопасности. Многочисленные примеры плодотворного сотрудничества показывают, что отношения между Советом Безопасности и этими региональными организациями носят характер не конкуренции, а, наоборот, сотрудничества. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем отведение региональным организациям более существенной роли в контексте главы VIII Устава.

А теперь хотел бы обратить внимание на некоторые элементы, которые должны быть неизменным компонентом любых действий международного сообщества, предпринимаемых в связи с изменением характера вооруженных конфликтов. Существует недопустимо широкий и даже увеличивающийся разрыв между действующими нормами международного гуманитарного права и нормами в области прав человека, с одной стороны, и общей ситуацией на местах - с другой: права человека часто и откровенно нарушаются. Международному сообществу необходимо принять решительные и согласованные действия для обеспечения полного соблюдения существующих норм в области прав человека.

Те, кто совершает военные преступления и преступления против человечности, должны быть привлечены к ответственности. В этом главная ответственность принадлежит государствам, которые должны действовать как индивидуально, с использованием возможностей своих национальных систем судебных органов, так и совместно, с опорой на эффективную международную систему отправления правосудия. Непринятие адекватных мер в таких случаях - это не что иное, как поощрение тех, кто способен к совершению новых, еще более серьезных преступлений, ведущих к человеческим трагедиям, к таким действиям.

Прогресс и развитие человечества будут зависеть от того, каким образом будет разрешено это противоречие между необходимостью обеспечения соблюдения принципа господства международного права и интересами тех, кому беззаконие приносит прямую выгоду. Безразличие международного сообщества может лишь поощрить таких людей. В этой связи Словения придает важное значение обеспечению более эффективного, всеобъемлющего и действенного отправления международного правосудия. Мы поддерживаем деятельность двух существующих международных уголовных трибуналов Организации Объединенных Наций и продолжающийся процесс создания постоянного Международного уголовного суда. В этих целях мы приступили к осуществлению мер законодательного характера, необходимых для ратификации Римского статута. Мы также оказываем содействие усилиям, направленным на завершение выполнения мандата Подготовительной комиссии для Международного уголовного суда.

В последние годы операции по поддержанию мира приобретают все более многомерный характер: в их рамках не только решаются исключительно сложные военные задачи, но и осуществляются различные другие функции, связанные, например, с деятельностью гражданской полиции, поддержкой гуманитарной деятельности, принятием практических мер в области разоружения, демобилизацией и интеграцией бывших комбатантов и улучшением положения в области прав человека и обеспечением контроля за их соблюдением.

Пользуясь этим благоприятным случаем, я хотел бы заявить о том, что, по мнению Словении, миротворчество является одним из главных механизмов, имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций для выполнения своей ответственности по поддержанию международного мира и безопасности. Мы расширяем наше участие в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций и готовы продолжать эту деятельность в ближайшем будущем в плане предоставления не только военного персонала, но и сотрудников гражданской полиции и персонала, занимающегося гуманитарной деятельностью.

Усилия в области разоружения являются важным компонентом поддержания международного мира и безопасности. В последние годы достигнуты

существенные успехи, особенно в областях, касающихся химического оружия и введения всеобъемлющего запрета на проведение испытаний ядерного оружия. Однако необходимо укреплять процесс разоружения не только в сфере оружия массового уничтожения, но и в отношении сокращения поставок обычных вооружений. Мы надеемся на укрепление роли Конференции по разоружению в ее качестве эффективного органа для проведения переговоров в области разоружения. Мы также выражаем надежду на то, что предстоящая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора станет решающим шагом в направлении укрепления режима нераспространения и что будет достигнут прогресс в достижении целей ядерного разоружения.

Я твердо убежден в том, что государства - члены Организации Объединенных Наций и международное сообщество в целом должны продолжать свои усилия по укреплению режима запрещения наземных мин, который является одним из конкретных механизмов обеспечения защиты жизни людей, о необходимости чего я говорил выше. В прошлом году наше правительство учредило Международный целевой фонд для деятельности по разминированию и оказанию помощи пострадавшим от мин в Боснии и Герцеговине. Наша цель состоит в том, чтобы помочь Боснии и Герцеговине и другим странам региона, в которых существует минная опасность, избавиться от этого смертоносного скрытого оружия, а также помочь тем, кто получил ранения в результате взрывов мин. Лишь за первый год существования Международного целевого фонда его деятельность была отмечена многими позитивными результатами в Боснии; в настоящее время он расширяет сферу своей деятельности, в которую предполагается включить Косово.

Формы оказания государствами - членами Организации Объединенных Наций содействия в деле поддержания мира и безопасности могут быть самыми разными. Я хотел бы отметить, что Словения присоединилась к ряду других государств, которые приняли на себя обязательство добиваться урегулирования проблем в сфере безопасности в Юго-Восточной Европе. Приняв Пакт о стабильности, международное сообщество заложило основу для осуществления согласованных и последовательных усилий по стабилизации положения в регионе. Если Пакт оправдает

возлагаемые на него надежды, а мы намерены приложить все усилия для того, чтобы это произошло, то он может стать основным фактором в достижении прочного мира, обеспечении экономического подъема и развития этого крайне беспокойного региона. И то, что столь широкий круг государств и международных организаций, причем не в последнюю очередь Организация Объединенных Наций, обязались оказывать содействие в решении этой довольно масштабной задачи - для нас весьма отрядный факт.

В заключение я хотел бы вновь обратиться к вопросу, с которого я начал свое выступление: каково же состояние человечества в конце тысячелетия? Имеются ли основания для надежды? Располагаем ли мы институтами и стратегиями, которые необходимы для решения наших проблем? Если нет, можем ли мы усовершенствовать эти институты и пересмотреть свои стратегии? Даже с учетом трагических конфликтов я думаю, что на все эти вопросы необходимо дать положительный ответ.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Республики Словении за заявление, с которым он только что выступил.

Премьер-министра Республики Словении г-на Янеза Дрновшека сопровождают с трибуны.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Папуа-Новой Гвинеи Его Превосходительству достопочтенному сэру Майклу Сомаре.

Сэр Майкл Сомаре (Папуа-Новая Гвинея) (говорит по-английски): От имени народа и правительства Папуа-Новой Гвинеи я хотел бы присоединиться к выступившим ранее ораторам, с тем чтобы поздравить Его Превосходительство г-на Тео-Бен Гурибаба с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Его единодушное избрание свидетельствует о том уважении, которое питает международное общество к нему лично и к его стране Намибии. Делегация Папуа-Новой Гвинеи убеждена в том, что благодаря его руководству работа пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи увенчается успехом. Я

поздравляю также и других должностных лиц Ассамблеи.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить искреннюю признательность моей делегации его предшественнику - Его Превосходительству г-ну Дидьеру Опертти - за его выдающееся руководство, которое благотворно сказалось на работе пятьдесят третьей сессии.

Мы хотели бы также официально заявить о нашей признательности Генеральному секретарю за его дипломатическое искусство и руководящую роль, которую он играет в решении важных вопросов, вызывающих озабоченность у международного сообщества. Я должен также выразить признательность и сотрудникам Секретариата за огромную работу, проделанную ими в рамках выполнения их функций и обязанностей порой в исключительно трудных и опасных условиях.

Как и выступившие до меня ораторы, я хотел бы также поздравить от имени народа и правительства Папуа-Новой Гвинеи трех новых членов - стран, относящихся к региону Южнотихоокеанского форума, а именно Республику Науру, Республику Кирибати и Королевство Тонга, - с вхождением в семью Организации Объединенных Наций и приветствовать их. Я хотел бы также воздать должное всем государствам-членам, которые обеспечили их принятие в члены Организации. Это Организация, в которой небольшая территория и небольшое по численности население не рассматриваются как недостаток. Я убежден в том, что деятельность Организации Объединенных Наций будет только укрепляться на основе обмена особым опытом и знаниями, которые принесут с собой эти три новых члена Организации.

Прошло немногим более двух месяцев с тех пор, когда мое правительство, членом которого я являюсь, приступило к своим обязанностям - по итогам выборов - в моей стране. Однако это время беспокойное и очень трудное. Правительство сталкивается с проблемами, унаследованными от прежних правительств, накопившимися за последние 23 года нашей независимости и особенно за последние два года. К ним следует добавить и другие проблемы, связанные с недавним спадом в мировой экономике, экономическим кризисом в азиатско-

тихоокеанском регионе и стихийными бедствиями, проблемы, которые мы не можем контролировать.

Этот опыт вкупе с географическим положением моей страны и ее тесными связями с другими странами региона определяет направленность внешней политики моего правительства на отношения партнерства в азиатско-тихоокеанском регионе. Этот аспект вызван целой серией стихийных бедствий, которые обрушились на Папуа-Новую Гвинею за последние 10 лет. За нынешнее десятилетие их было 30. Засухи, наводнения, лесные пожары, циклоны, заморозки, извержения вулканов, землетрясения, цунами и оползни - все это показало, что народы и государства во всем мире должны быть партнерами в борьбе с причинами и последствиями таких стихийных бедствий и должны демонстрировать готовность к ответным и коррективным мерам. Должно быть глобальное партнерство в разработке необходимых механизмов для предотвращения стихийных бедствий и смягчения их последствий.

Когда мое правительство приступило к своим обязанностям 14 июля этого года, у него было пять главных приоритетов. В их числе следующие: восстановление целостности государственных учреждений; стабилизация обменного курса нашей валюты - кины - и сдерживание инфляции и восстановление конструктивного диалога с партнерами Папуа-Новой Гвинеи в области развития; восстановление стабильного национального бюджета с уделением особого внимания на немногие и более важные приоритетные области и поощрение процесса приватизации некоторых из наших государственных институтов на справедливых условиях; создание лучших условий для частного сектора путем отмены барьеров на рост инвестиций; продолжение Бугенвильского мирного процесса.

Мое правительство занималось этими проблемами, в том числе и комплексной программой структурной перестройки в рамках дополнений и изменений к бюджету, принятых недавно парламентом. Занимаясь ими, мы много работаем над обеспечением того, чтобы сильный и эффективный частный сектор мог содействовать общественному благосостоянию и национальному развитию. В этой связи мы также осуществляем обзор размеров и эффективности государственного сектора, с тем чтобы он больше отвечал пожеланиям

и чаяниям нашего народа. Результаты наряду с другими принятыми нами мерами приведут, как мы надеемся, к стабилизации экономики и будут стимулировать тем самым экономический рост. Есть весьма обнадеживающие признаки.

Я знаю, что развитие моей страны с малой открытой экономикой непосредственно зависит от глобальных факторов, в том числе от цен на нашу продукцию на мировом рынке. Сейчас моя страна страдает от экономического кризиса, переживаемого нашими основными торговыми партнерами в Азии, и мы вынуждены приступить к реализации важных программ реформ с целью защиты нашей экономики и нашего народа. В этой связи мы обращаемся к международным финансовым учреждениям, с тем чтобы они оказали нам помощь в реконструкции нашей экономики. Всемирный банк, Международный валютный фонд и Азиатский банк развития весьма позитивно реагируют на нашу политику, особенно на принятые недавно, в прошлом месяце, моим правительством дополнения и изменения к бюджету.

Я провел двусторонние переговоры с дружественными нам странами, такими, как Австралия, Китай, Япония и Новая Зеландия, две недели назад в ходе совещания на уровне министров Азиатско-тихоокеанской ассоциации экономического сотрудничества в Окленде, Новая Зеландия. Они продемонстрировали свою поддержку текущим программам структурной перестройки, представленным моим правительством. Для того, чтобы Папуа-Новая Гвинея осуществила и реализовала свои текущие программы реформ, ей необходимо обеспечить финансовую поддержку извне.

Я рассматриваю проводимую моим правительством внешнюю политику партнерства в азиатско-тихоокеанском регионе как кирпичик в здании глобального партнерства, от которого зависит будущее моего народа. По сути иной альтернативы нет.

В том, что касается миростроительства и миротворчества, то Бугенвильский конфликт связан с важными обязательствами в отношении контингента и средств со стороны правительства Папуа-Новой Гвинеи, соседних стран и Организации Объединенных Наций. Мое правительство признает конструктивную роль в этом процессе Австралии,

Фиджи, Новой Зеландии, Соломоновых Островов и Вануату, а также Программы развития Организации Объединенных Наций и целого ряда неправительственных организаций, включая церковь и Красный Крест, и выражает им искреннюю признательность. Мы признательны за то, что Совет Безопасности счел возможным ответить на нашу просьбу о направлении миссии наблюдателей для обеспечения того, чтобы стороны, участвующие в мирном процессе, продолжали выполнять Линкольнское соглашение. Мы отмечаем ссылку на Бугенвиль в докладе Генерального секретаря о работе Организации.

Можно предположить, что по мере укрепления на острове мира будут изменяться и роль и численный состав нейтральной региональной Группы наблюдения за поддержанием мира. С воссозданием полицейской, судебной и исправительной систем будут заложены существенные основы для прогресса на пути к прочному миру на острове. Мы надеемся, что в случае, если бугенвильские стороны не смогут договориться относительно создания соответствующих конституционных механизмов до конца текущего года, Совет Безопасности согласится в надлежащее время продлить мандат миссии Организации Объединенных Наций на Бугенвиле.

Я хочу выразить признательность всем государствам - членам Организации Объединенных Наций, особенно членам Совета Безопасности - как нынешним, так и тем, на смену которым они были избраны, - за их позитивный отклик и продолжающуюся поддержку мирного урегулирования бугенвильского кризиса.

Исходя из нашей приверженности мирному диалогу между государствами, Папуа-Новая Гвинея осуждает тех, кто использует терроризм против ни в чем не повинных людей и кто финансирует, нанимает, готовит и направляет в другие страны террористов и наемников.

В 1975 году, когда я выступал в этом самом форуме с этой самой трибуны по случаю нашего вступления в члены Организации Объединенных Наций, я заверил в приверженности Папуа-Новой Гвинеи принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций. Сегодня, почти 24 года спустя, мы признаем, что Организация Объединенных Наций, как и любое другое учреждение, имеет свои недостатки. Мы считаем,

что сейчас, по прошествии 50 лет, настала пора пересмотреть Устав с учетом современных реалий.

Устав должен быть таким документом, в котором в центр были бы поставлены интересы народов мира и в котором одновременно должно быть признано, что правительства находятся здесь для того, чтобы не только представлять свои народы, но и служить им. В этом отношении недопустимо проведение каких-либо различий по признаку цвета кожи, убеждений, расы, пола или религии.

Моя делегация поддерживает проводимую Генеральным секретарем программу реформ. Будучи членом Движения неприсоединения, моя страна по-прежнему считает, что существует необходимость в проведении реформы Совета Безопасности и расширении состава обеих категорий его членов с учетом сегодняшних реалий. Моя делегация считает, что в численном составе Совета должно найти отражение произошедшее увеличение числа членов Организации Объединенных Наций, и поэтому я присоединяюсь к мнению большинства государств-членов, отстаивающих идею о том, что Совет Безопасности нового тысячелетия должен состоять из 26 или более членов.

Папуа-Новая Гвинея считает, что все постоянные члены Совета Безопасности, в том числе и новые постоянные члены, должны пользоваться равными привилегиями и правами. Что касается права вето, то следует либо упразднить его совсем, либо ограничить его использование только вопросами, связанными с применением главы VII. Да и методы работы Совета должны быть более открытыми.

Реформа Организации не может быть полной без внесения изменений в состав существующих в рамках Организации Объединенных Наций региональных групп. Мое правительство считает, что для обеспечения эффективности в работе Совета Безопасности необходимо включение в его состав представителей от каждого субрегиона планеты. В этой связи должное внимание необходимо уделять существующим реалиям, в частности географическому положению каждого государства-члена. Например, в процессе реформирования Австралию и Новую Зеландию следует отнести к южнотихоокеанской субрегиональной подгруппе Группы азиатских государств. Соответственно, это

изменение должно быть учтено и в реформе Совета Безопасности.

Одним из величайших достижений Организации Объединенных Наций стало осуществление процесса деколонизации, в результате чего мир преобразился и на смену системе отношений между империями и колониями пришла система партнерских взаимоотношений между суверенными государствами. Процесс этот, однако, не будет завершен до тех пор, пока 17 остающихся самоуправляющихся территорий не осуществят свое неотъемлемое право на самоопределение и/или не достигнут самоуправления и, где это уместно, независимости. Нельзя допускать того, чтобы малые размеры или отдаленность от остального мира каким бы то ни было образом ущемляли или ограничивали это неотъемлемое право.

На региональном уровне, Папуа-Новая Гвинея рада отметить прогресс, достигнутый в осуществлении Матиньонских соглашений, что привело к недавней договоренности, закрепленной в Нумейском соглашении, в котором подтверждается намеченный путь к осуществлению права на самоопределение народом Новой Каледонии, особенно ее коренным канакским народом. Нумейское соглашение, мы считаем, обеспечит твердый фундамент для дальнейшего осуществления всех законных политических чаяний. Мы настоятельно призываем все стороны чтить его букву и дух.

Мы осознаем, что Десятилетие Организации Объединенных Наций по искоренению колониализма заканчивается в следующем году. Мы настоятельно призываем управляющие державы и членов Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации совместными усилиями разработать новую программу действий на 2000 год и на последующий период.

Что касается Восточного Тимора, то мое правительство приветствовало достигнутую 5 мая 1999 года Республикой Индонезией, Португальской Республикой и Организацией Объединенных Наций договоренность, позволившую Организации Объединенных Наций провести 30 августа сего года всенародный опрос. В нем приняло участие подавляющее большинство населения, 98,6 процента, причем 78,2 процента от числа принявших участие

в опросе высказались в пользу независимости. Эти цифры говорят сами за себя.

Мое правительство призывает все стороны уважать результаты проведенного под наблюдением Организации Объединенных Наций голосования и волю восточнотиморского народа. После проведения опроса ополченцами и некоторыми представителями индонезийских вооруженных сил, не пожелавшими признать его итоги, были совершены убийства, многочисленные акты уничтожения имущества, а также такие недемократические действия, как насильственное перемещение людей; поэтому нам приятно отмечать изменение ситуации после недавнего заявления президента Республики Индонезии Б.Ю. Хабиби, подтвержденного вчера министром иностранных дел Алатасом. Демократия заключается в осуществлении воли большинства. Она заключается вовсе не в единодушии, и тем более не в насильственном насаждении меньшинством своих правил.

Мы также рады тому, что правительство Индонезии оказалось способным признать свои обязательства - не только в качестве стороны Соглашения от 5 мая, но и как члена Организации Объединенных Наций - и согласилось на размещение в Восточном Тиморе санкционированных Советом Безопасности многонациональных сил по поддержанию мира.

В то же время, однако, мы искренне надеемся, что руководство и народ Восточного Тимора в интересах долгосрочной безопасности и стабильности региона будут тоже крепить мир со своими соседями. Важно обеспечить, чтобы они осознали, что именно правительство Индонезии предоставило этому народу возможность осуществить свое право на самоопределение.

Мы твердо привержены Барбадосской программе действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, в том числе решению проблем, связанных с изменением климата и обусловленным им подъемом уровня океана. Мы настоятельно призываем к ее всестороннему осуществлению. Мое правительство будет и впредь внимательно следить за усилиями, которые будут предприниматься в целях решения этих проблем, и поддерживать их, в том числе за работой намеченной на 27-28 сентября 1999 года специальной сессии Генеральной

Ассамблеи, посвященной проблемам малых островных развивающихся государств. Ведущие ученые мира уже пришли к выводу, что глобальное потепление создает серьезные угрозы, в том числе ведет к подъему уровня океана и увеличению числа стихийных бедствий, вызываемых такими природными явлениями, как Эль-Ниньо и Ля-Нинья.

Самая важная задача, стоящая перед Организацией Объединенных Наций - укрепление потенциала мирового сообщества в сфере принятия оперативных и эффективных мер по ликвидации последствий стихийных бедствий. В свете разрушений, причиненных недавними землетрясениями на Тайване и в Турции, а также наводнениями в Соединенных Штатах и на Багамах в результате урагана "Флойд", необходимость принятия международным сообществом активных мер стала еще более очевидной.

В вопросе рационального использования мирового океана Папуа-Новая Гвинея присоединяется к ранее выступавшим делегациям и обращается к государствам-членам с призывом выработать совместными усилиями на этой сессии Генеральной Ассамблеи резолюцию об учреждении консультативного процесса в целях улучшения координации и управления программами по охране мирового океана. На текущей сессии Ассамблеи нам следует придать официальный статус этому процессу.

Мы обеспокоены тем, что в ходе недавней встречи Совета Международного органа по морскому дну на Ямайке некоторые государства, казалось, были в первую очередь озабочены тем, чтобы сократить наши возможности по достижению процветания на основе проведения, разведки и разработки ресурсов глубоководных участков морского дна. Прошедшая на Ямайке дискуссия показала, что государства, в которых действуют жесткие правила в области охраны окружающей среды, больше не поддерживают принцип общего достояния человечества. Они оказались в двойственном положении, с одной стороны, им отведена роль хранителей общего достояния человечества, с другой - ими все более овладевает желание получить блага для себя, нисколько или почти нисколько не заботясь о судьбе мирового сообщества в целом.

Мы также заметили у стран, которые являются первоначальными вкладчиками в отношении разработки глубоководных районов морского дна, тенденцию к уклонению от выполнения своих международных обязательств в отношении охраны окружающей среды. Мы особенно обеспокоены тем, что они ставят интересы инвесторов выше интересов международного сообщества. Мы хотим особо отметить тенденцию не предоставлять информацию Международному органу по морскому дну под предлогами ее "конфиденциальности", "защиты интересов собственности" и "секретного характера научной информации", что является просто уловкой, призванной лишить страны мира доступа к информации, которая могла бы позволить им лучше подготовиться к предотвращению катастроф или же осуществлению других мер, необходимых для обеспечения охраны окружающей среды.

Что касается ядерных вопросов, то Папуа-Новая Гвинея, руководствуясь приверженностью делу обеспечения стабильной, мирной и экологически безопасной обстановки на планете, поддерживает цели Договора о нераспространении ядерного оружия и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Совместно с нашими партнерами по Южнотихоокеанскому форуму мы подтверждаем нашу приверженность сохранению южнотихоокеанского региона в качестве безъядерной зоны. Мы также заявляем о нашей поддержке создания других региональных безъядерных зон в Африке, Юго-Восточной Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне, а также недавно предложенных инициатив в отношении Центральной и Южной Азии.

Мы призываем все ядерные и "околоядерные" государства прекратить все испытания, производство и накопление этого оружия и предпринять шаги к уничтожению всего ядерного оружия. Собственно говоря, этот принцип должен быть использован в отношении всех видов оружия массового уничтожения.

Члены Южнотихоокеанского форума всегда считали и считают, что мы вправе запретить трансграничные перевозки радиоактивных и других опасных отходов в рамках и через территорию нашего региона. Мы также по-прежнему считаем необходимым создание должных компенсационных механизмов для выплаты компенсаций жертвам ядерных испытаний, проводившихся в прошлом, а

также в целях возмещения ущерба, причиненного в результате аварий.

В заключение, я хотел бы подтвердить твердую приверженность Папуа-Новой Гвинеи Уставу Организации Объединенных Наций; инициированным Генеральным секретарем реформам, особенно в отношении Совета Безопасности и преобразования состава региональных групп в рамках системы Организации Объединенных Наций; процессу деколонизации под эгидой Организации Объединенных Наций и Нумейскому соглашению, касающемуся положения канаков в Новой Каледонии. Мы поддерживаем решимость Организации Объединенных Наций добиваться выработки глобального механизма обеспечения готовности к стихийным бедствиям и их предотвращения; а также созыв специальной сессии Генеральной Ассамблеи по проведению обзора и оценки хода осуществления Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств; и принцип рационального использования Мирового океана.

Партнерство в деле содействия преобразованиям является ключом к решению проблем, с которыми столкнется мир в XXI веке. Я считаю, что для всех государств-членов важнейшая задача заключается в том, чтобы, объединившись, привести в работу этой Организации, ее органов и подразделений в качестве основных принципов транспарентность, подотчетность и благое управление. Если это будет достигнуто, то принцип Устава Организации Объединенных Наций "интересы народов прежде всего" будет поистине реализован.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру иностранных дел Нидерландов Его Превосходительству г-ну Йозису ван Артсену.

Г-н ван Артсен (Нидерланды) (говорит по-английски): Выступая в Ассамблее год назад, я привел доводы в пользу правомочности Королевства Нидерланды быть членом Совета Безопасности. В ходе состоявшегося спустя две недели голосования значительное большинство членов этого органа поддержали нашу кандидатуру, и мы признательны им за это. На сегодняшний день Нидерланды являются членом Совета уже более восьми месяцев, и, поскольку мы исполняем в этом месяце

обязанности его Председателя, я думаю, что будет совершенно правомерно с моей стороны отчитаться перед всеми членами Ассамблеи, оказавшими нам это доверие. Я хочу остановиться на таких вопросах, как положение в Африке, реформа Совета и перенос внимания с государства на людей.

Большинство вооруженных конфликтов сегодня происходят в Африке. Повсюду - в Сьерра-Леоне и Эритрее, в Судане, Конго и Анголе - африканцы воюют с африканцами. Вооруженная борьба лишь довершает все остальные бедствия и страдания, какие только известны человечеству, от нищеты и эпидемий до голода, страха и изгнания.

Однако Африка - страна не только бедствий, но и радости, континент не только катастроф, но и надежд. Наличие в Африке множества проблем мешает нам рассмотреть перспективы и потенциал континента. В общественном сознании утвердилось несбалансированное представление об Африке. Думаю, что необходимо внести в него поправки: мы должны избавиться от предубеждений и руководствоваться позитивным подходом. С нашей стороны, необходим не пессимизм, а большая приверженность. Африка, несмотря на все трудности, уже добилаь немало. Я лично был поражен на открытии общих прений, наблюдая за выступлением президента Южной Африки, африканца, в присутствии Председателя Генеральной Ассамблеи, африканца, сидящего рядом с Генеральным секретарем-африканцем. Трудно в этой сцене не увидеть символ. Возможно, такую сцену отцы-основатели Организации и не предвидели, однако она сама по себе уже является основанием для оптимизма в отношении будущего: вполне вероятно, что следующий век будет веком Африки.

Генеральный секретарь в своем докладе о положении в Африке связал конфликты и процветание. По этой причине моя делегация считала, что членам Совета следовало бы обстоятельно рассмотреть этот вопрос, и поэтому мы, будучи Председателем Совета, выступили с инициативой проведения открытых для всех желающих общих дебатов, которые состоятся на следующей неделе и на которых Генеральный секретарь кратко проинформирует нас о положении в Африке.

Позвольте мне теперь перейти к вопросу о том, как повысить эффективность Организации

Объединенных Наций, и в частности Совета Безопасности, в деле урегулирования кризисных ситуаций. Я неоднократно на протяжении существования Организации Объединенных Наций восхищался тем, как она действует в чрезвычайных ситуациях. В частности, Управление Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Мировая продовольственная программа имеют давнюю традицию находиться на переднем плане. Многие неправительственные организации, такие, как "Врачи без границ" и Международный комитет Красного Креста (МККК), находятся тут же, рядом с ними.

Позвольте мне задать ряд вопросов на тему о том, как Совет Безопасности работает в чрезвычайных ситуациях. Во-первых, разве мы не видим приближающегося кризиса до его возникновения? Разве у нас нет систем раннего предупреждения? Конечно, есть. Призывы к созданию систем раннего предупреждения раздавались на протяжении десятилетий; эти слова уже приелись, они употребляются всякий раз, когда обсуждаются недостатки механизма реагирования Организации Объединенных Наций. Но фактически, учитывая степень развития средств связи в наше время, люди, занимающиеся разработкой политики, обладают массой информации для того, чтобы планировать наперед. Дело не в сбоях системы раннего предупреждения и не в отсутствии данных. Дело в неспособности людей, принимающих решения, адекватно реагировать на ситуацию.

Второй вопрос: почему же Организация Объединенных Наций реагирует на ситуации неадекватно? Разве у нас нет превентивной дипломатии? Она у нас есть, причем она осуществляется не только по линии двусторонних усилий крупных стран или добрых услуг Генерального секретаря; активную роль может играть и сам Совет. Недавняя миссия, направленная им в Восточный Тимор, является хорошим примером более решительных действий со стороны Совета. Миссии - это уже существующий инструмент, который, на мой взгляд, нуждается в совершенствовании. Кроме того, прошедшие в Совете открытые прения по Восточному Тимору, в ходе которых все высказались совершенно ясно, способствовали усилению международного давления на Индонезию.

Третий вопрос: может быть, проблема в праве вето? Я знаю, что это популярное мнение, но оно не очень убедительно. Действительно, мы не можем игнорировать право вето как один из факторов эффективности работы Совета. Верно и то, что в наших дискуссиях по реформе Совета право вето является важнейшим элементом, которым нам когда-то придется серьезно заняться. Однако это трудноразрешимая проблема. Попытки что-то изменить в праве вето могут сами по себе создать опасность развала Организации Объединенных Наций в целом. Сам факт того, что единственное государство-член может держать все мировое сообщество в бездействии перед лицом ужасных зверств, сказывается на авторитете и моральном духе Организации. Это также может спровоцировать ее развал. Можно утверждать, что без права вето Организация Объединенных Наций не выжила бы в первые 50 лет. Можно также утверждать, что при наличии права вето Организация Объединенных Наций не выживет в следующие 50 лет. В первые 50 лет Организация могла бы развалиться, если бы не было права вето, которое служило своеобразным буфером в условиях противоборства в двухполярном мире. Во вторые 50 лет, в условиях многополярного мира, постоянное бездействие Совета Безопасности привело бы к параллельным действиям за рамками Организации Объединенных Наций, в результате которых Организация как хранитель мира на планете все больше и больше вытеснялась бы на обочину.

Независимо от того, когда и как закончится дискуссия по праву вето, Ассамблея должна тем временем призвать тех, кто им обладает, проявлять максимальную сдержанность, особенно в условиях гуманитарных кризисов. Я согласен с моим немецким коллегой в том, что пятерка постоянных членов обязана объяснять миру, почему они блокируют действия Совета. Кроме того, мы могли бы предусмотреть ситуацию, в которой поданный против голос одного из постоянных членов сам по себе не означает блокирования действий.

Четвертый вопрос: может быть, проблема заключается в политической воле? Простые заявления об отсутствии политической воли не только звучат банально, но и являются крайне необъективным отражением реальности. Ибо часть реальной картины состоит в том, что кадры с изображением всех конфликтов на земном шаре распространяются по всему миру со скоростью света.

Средства массовой информации "живьем" транслируют картины человеческих страданий. И вполне понятно, что такие картины вызывают негодование и ужас у миллионов зрителей. Они ожидают немедленных действий. По мере повышения информированности людей о текущих событиях возрастает их уровень ожиданий. Разрыв между тем, чего они ожидают, и тем, что возможно, становится более явным и более глубоким. Дипломатия же действует старыми и неспешными, хотя и почтенными и надежными средствами. Поэтому если в сегодняшнем, находящемся в процессе глобализации мире картины людских страданий распространяются с большой скоростью по "электронному шоссе", то дипломатия все еще движется по пешеходной дорожке.

Это подводит меня к главному вопросу: почему Совет часто отстает от реальности? Как мы можем заставить его идти в ногу с событиями?

Оглядываясь на проходившие на этой неделе общие прения, я думаю, что мы уже очень близки к тому, чтобы выявить основное препятствие. Я знаю, что во многих выступлениях присутствует общий элемент: в них концепция суверенитета противопоставляется концепции прав человека, а территориальная целостность - вмешательству по гуманитарным соображениям. Эта проблема, безусловно так же стара, как и сам Устав. Новым здесь является место, в котором она обсуждается. Я не припомню, чтобы министры иностранных дел когда-либо ранее подробно обсуждали этот вопрос в Генеральной Ассамблее. Я твердо убежден в том, что этот вопрос рано или поздно должен был быть поднят на этом уровне.

В 1945 году создатели этой Организации закрепили два противоречащих друг другу принципа: соблюдение территориальной целостности и политическую независимость, с одной стороны; и уважение прав человека и его основных свобод - с другой. В то время миром правили правительства, и поэтому Организация Объединенных Наций состояла из государств. Тогда концепция прав человека, хотя она была очень убедительно внедрена в Устав, по сути дела противоречила классическому правовому мышлению. В известном смысле напряженность еще больше усилилась с принятием Всеобщей декларации. В конце концов, на протяжении полутысячелетия концепция суверенитета служила основой нашей глобальной

политической архитектуры. Когда эта идея закреплялась в Уставе, отцы-основатели верили в то, что она выдержит испытание временем. Идея же прав человека в международных отношениях была, по большей части, послевоенным новшеством. Ведь и сам Устав гораздо более категоричен в отношении соблюдения суверенитета, нежели соблюдения прав человека.

После 1945 года в мире происходило постепенное смещение в этом балансе, в результате чего соблюдение прав человека становилось все более и более обязательным, а требование соблюдения суверенитета - все менее и менее строгим. Подробный свод норм международного права в области прав человека уравнивал диктат пунктов 4 и 7 статьи 2. Сегодня права человека одерживают верх над суверенитетом. Все чаще Устав толкуется таким образом, что его цель - защита людей как личностей, а не защита тех, кто их притесняет. Сегодня мы считаем общеприемлемой нормой международного права положение о том, что ни одно суверенное государство не имеет права терроризировать своих собственных граждан. Более того, если бы Устав составлялся сегодня, в нем была бы статья 2.8, в которой говорилось бы, что ни одно из положений настоящего Устава не дает государствам-членам права терроризировать свой собственный народ.

Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Алимов (Таджикистан).

Позвольте мне сделать следующий шаг в моем анализе. Размывание границ суверенитета не заканчивается правами человека. В будущем концепцию суверенитета ожидают другие серьезные испытания. В этой связи можно упомянуть процесс устарения ядерных установок, широкомасштабный ущерб, наносимый окружающей среде, нехватку воды и расширение оборота наркотиков. Могут ли ответственные государственные деятели позволить себе ждать до тех пор, пока не будет нанесен ущерб? Или они все-таки обязаны предотвратить его? Это - некоторые из вопросов, которыми на определенном этапе Совету Безопасности необходимо будет заняться.

Дело не в отсутствии систем раннего оповещения или превентивной дипломатии или праве вето как таковом. Я призываю каждого политика и каждого дипломата в этом зале признать

тот факт, что традиционное соотношение между суверенитетом и правами человека, между государством и народом постепенно меняется. Я убежден в том, что это один из ключевых вопросов нашего времени. Актуальность этой проблемы возрастает, и мы должны предпринимать какие-то действия в этой связи. Давайте прямо включим этот вопрос в повестку дня: в повестку дня Генеральной Ассамблеи, Совета и парламентов наших стран. Я призываю представителей юридической профессии внимательно следить за тем, как эта проблема набирает критическую массу, и обеспечить новаторский подход при ее решении. Здесь на нас, политиков, ложится огромная ответственность. Мы должны направлять дискуссию в русло защиты интересов людей, а не государства.

Совет Безопасности должен быть сильнее, а не слабее. Он должен быть эффективным лидером в деле поддержания мира. Для этого он должен действовать последовательно, оперативно и упреждающе. Он должен проявлять смелость, решительность и прозорливость. Он должен меняться в ногу со временем. Он должен ставить интересы людей выше политики. Это - трудная задача. И принятое Советом решение по Восточному Тимору вселило в нас надежду относительно его потенциала.

Исполняющий обязанности Председателя:
Следующий оратор - ответственный за иностранные дела министр Омана Его Превосходительство г-н Юсеф бен Алауи бен Абдалла.

Г-н Абдалла (Оман) (говорит по-арабски):
Г-н Председатель, мне очень приятно иметь возможность выразить Вам прежде всего самые теплые поздравления по случаю Вашего избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии. Ваше избрание на этот высокий пост является доказательством признания международным сообществом той важной роли, которую играет Ваша дружественная страна на международной арене. Мы полностью уверены в прочности дружественных отношений между нашими двумя странами. Мы также знаем, что Ваша компетентность и приверженность делу решения международных вопросов обогатят наши прения на данной сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация хотела бы заверить Вас в нашем полном сотрудничестве и поддержке в целях обеспечения успеха в Вашей работе на посту Председателя.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить самые теплые слова благодарности и признательности нашему коллеге министру иностранных дел Уругвая г-ну Дидьеру Опертти за огромную работу, проделанную им в качестве Председателя предыдущей сессии. Я также хотел бы воздать должное Генеральному секретарю Кофи Аннани за его огромные усилия по совершенствованию методов руководства и повышению эффективности Организации Объединенных Наций и ее миссии на службе международного мира и безопасности.

Султанат Омана приветствует принятие на данной сессии Республики Кирибати, Республики Науру и Королевства Тонга в члены Организации Объединенных Наций. Мы убеждены, что их членство позитивно повлияет на деятельность Организации Объединенных Наций и поможет нам, как международному сообществу, дополнительно консолидировать наши усилия в целях достижения желанных для всех нас прогресса и процветания таким образом, чтобы это способствовало реализации тех благородных целей, ради достижения которых и был создан этот важный международный форум.

Единогласное решение провести Саммит тысячелетия в ходе пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи - убедительное свидетельство важного значения этой последней в нынешнем столетии встречи на высшем уровне. Проведение саммита будет важным и значительным событием, которое позволит нашим лидерам выступить с декларацией, которая может послужить в качестве плана действий для международного сообщества. В этой декларации можно было бы сформулировать новую концепцию обеспечения экономического успеха и развития для всех народов.

С уверенностью приближаясь к новому столетию, мы должны сконцентрировать наше внимание на перестройке работы международных организаций в целях обогащения и совершенствования деятельности Организации Объединенных Наций и ее соответствующих учреждений, таких, как Всемирный банк, Международный валютный фонд и другие международные и региональные институты, с тем чтобы они были способны эффективно функционировать во имя будущего благополучия и процветания человечества.

Мы признаем важное значение обеспечения эффективного управления этими международными институтами на основе предоставления развитыми странами и учреждениями щедрой специальной финансовой и технической помощи. Эти вклады всегда должны быть направлены на удовлетворение потребностей и решение приоритетных задач экономики развивающихся стран, которые составляют самый большой сегмент глобального рынка и на долю которых приходится существенная часть мировых природных ресурсов и производимых в мире сырьевых товаров. Развитие экономики этих стран, несомненно, придаст глобальной экономике более стабильный характер.

Мы призываем к разработке сбалансированных правил и положений, регулирующих отношения между развитыми странами Севера и развивающимися странами Юга, в целях обеспечения качественного изменения характера этих отношений. Наряду с необходимостью проводить смелые реформы и идти на реальные жертвы во имя перестройки экономических систем развивающихся стран с целью приведения их в соответствие с требованиями свободного глобального рынка, существует еще более острая необходимость в том, чтобы развитые в экономическом отношении страны принимали смелые и решительные меры, направленные на списание долгов большего числа стран, реструктуризацию стоимости промышленных товаров и создание нового экономического механизма по предоставлению кредитов, регулированию объемов производства отдельных отраслей промышленности, а также снижению глобальных темпов инфляции. Мы также призываем к созданию международной системы отчетности, которая позволила бы на периодической основе разрабатывать региональные планы, дающие возможность всем регионам добиваться экономического прогресса, необходимого для преодоления их экономических трудностей.

Мы с восхищением и большим интересом следим за опытом экономической интеграции в рамках Европейского союза, рассматривая его в качестве экспериментального проекта, призванного обеспечить экономическое благополучие народов Европейского континента, интеграцию их культурного наследия и преодоление существующих между ними социальных и политических различий. Подобного рода качественный скачок в развитии

европейского общества несомненно будет способствовать созданию более стабильного и сбалансированного мира, в особенности если он будет основан на моральных нормах, предусматривающих транспарентность международных отношений. Безусловно, это замечательная модель, которую можно было бы использовать в других частях мира, с учетом существующих в них конкретных условий и в соответствии с их традициями, наследием и особенностями культуры. Мы считаем, что экономическое развитие и торговля представляют собой мост, связующий различные цивилизации.

Поэтому переговоры об условиях принятия остальных развивающихся стран в члены Всемирной торговой организации (ВТО) должны быть честными и справедливыми. Подобные переговоры должны учитывать важность предоставления развивающимся странам возможности обеспечить рост их торговли и зарождающейся промышленности, а также возможности укрепления конкурентоспособности их товаров в контексте общей приверженности действующим в условиях свободного рынка принципам спроса и предложения.

Необходимо обеспечить, чтобы в деятельности крупных рынков развитых стран впредь не было места таким методам, как демпинг, введение рыночных ограничений и создание прочих препятствий на пути свободной торговли: свободная торговля не должна вести к разрушению экономики развивающихся стран. Установление реалистического равновесия между интересами развитых и развивающихся стран должно стать целью предстоящей конференции ВТО на уровне министров в Сиэтле. Такое равновесие должно опираться на мировой опыт, накопленный после окончания холодной войны и в ходе зарождения нового мирового порядка.

В свете сложившейся в мире ситуации на Организацию Объединенных Наций возлагается огромная ответственность по созданию надлежащих социальных и экономических условий для обеспечения лучшего и более гармоничного сосуществования, а также мира и стабильности. Эта ответственность подразумевает насущную необходимость в консультациях и диалоге между государствами-членами, в особенности на региональном уровне, по вопросам перестройки деятельности органов Организации Объединенных

Наций и расширения членского состава Совета Безопасности.

Мы должны поощрять серьезный, реалистический и гибкий подход к рассмотрению вопросов, касающихся роли, ответственности и мандата Совета на службе международному миру и безопасности, с тем чтобы обеспечить более терпимое и реалистичное отношение со стороны Совета к плюрализму в области культуры и образования и существующих в современном обществе различных политико-философских направлений. Расширение членского состава укрепит роль новых сил, которые в настоящее время приобретают все большее значение благодаря их влиянию на международные события.

После завершения холодной войны раздавались призывы к демократии, свободной торговле и утверждению в экономике принципов свободного рынка в качестве средств обеспечения большей гармонии в человеческом обществе. Мы считаем, что процесс, ведущий к достижению этой цели, должен начинаться с диалога между цивилизациями на международной платформе культурных норм, на основе надежных принципов уравновешенных политических отношений, обеспечения интересов и взаимовыгоды и учета потребностей каждой культуры и цивилизации. Новые идеи, которые породит этот диалог, могут быть использованы в качестве новых нравственных принципов регулирования отношений между народами в следующем тысячелетии и могут способствовать установлению отношений доверия и плодотворного сотрудничества между культурами и цивилизациями. Такой подход, несомненно, обеспечит новую и всеобщую гармонию между всеми укладами жизни.

Мы поддерживаем эту работу в рамках резолюции 53/22 Генеральной Ассамблеи, провозглашающей 2001 год Годом диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем все региональные и многосторонние меры, призванные урегулировать неразрешенные политические споры между государствами, в особенности споры между соседними государствами, имеющими как общие интересы, так и общие границы.

Султанат Оман глубоко убежден в важности мирного и значимого диалога между всеми государствами и всеми сторонами. Оман совместно

с братскими членами Совета по сотрудничеству стран Залива предпринимает меры в целях укрепления позитивного климата и взаимопонимания с соседними странами. Мы ведем эту работу в целях обеспечения утверждения и принятия общих принципов и норм, на основе которых можно было бы вести двусторонний и коллективный диалог по нерешенным проблемам.

В отношении Ирака по-прежнему действует режим санкций, введенный Советом Безопасности после иракского вторжения в Кувейт в августе 1990 года. Хотя Совет Безопасности с помощью Специальной комиссии Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ) восемь лет предпринимал усилия в целях обеспечения выполнения принятых им резолюций, направленных на уничтожение иракского оружия массового уничтожения, ему так и не удалось согласовать единую политику в отношении Ирака. В результате иракский народ продолжает испытывать серьезные тяготы, связанные с сохранением санкций. Хотя программа "продовольствие в обмен на нефть" успешно действует, она не может должным образом удовлетворить основные гуманитарные потребности иракского народа. В этом контексте многие международные организации и учреждения, работающие в области здравоохранения и оказания других гуманитарных услуг, выражают опасения по поводу того, что сохранение такого положения может иметь тяжелые последствия для будущего иракского народа.

Участники консультативной встречи Совета Лиги арабских государств, состоявшейся 24 января 1999 года, обратились с призывом о снятии экономических санкций, введенных против Ирака. Совет призвал правительства всех арабских стран сделать все возможное ради достижения этой цели на основе сотрудничества с Организацией Объединенных Наций.

Султанат Оман подчеркивает важность снятия экономических санкций для прекращения страданий иракского народа. Мы призываем Совет Безопасности отложить в сторону разногласия и выработать конструктивную и единую политику в отношении Ирака. Мы также призываем правительство Ирака обеспечить конструктивное и всестороннее сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в деле выполнения остальных резолюций, в особенности резолюций по вопросам,

касающимся кувейтских военнопленных и лиц, пропавших без вести.

Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Неджад Хосейниан (Исламская Республика Иран).

Появившиеся на Ближнем Востоке первые признаки долгожданного мира, к которому так давно стремились народы региона, удачно совпадают с концом столетия и началом третьего тысячелетия. Все стороны, особенно правительство Израиля, должны воспользоваться этой возможностью и попытаться вписать новую, основанную на сосуществовании и сотрудничестве между народами, главу в историю региона, который испытывает столь насущную потребность в создании обстановки стабильности и развития.

Создание независимого палестинского государства, несомненно, станет важным фактором установления всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке. Оно также послужит подлинным инструментом развития отношений сотрудничества и сосуществования между арабскими странами и Израилем.

Мы призываем израильское правительство без дальнейшего промедления выполнить различные обязательства и соглашения, заключенные после Мадридской конференции. Кроме того, мы призываем правительство Израиля выполнить резолюции Совета Безопасности по Ливану: резолюцию 425 (1978) и резолюцию 426 (1978). Мы призываем Израиль возобновить переговоры на сирийском направлении с того момента, на котором они были прерваны, и приложить все усилия к выводу войск с оккупированной сирийской территории к общепризнанным границам, существовавшим на 4 июня 1967 года.

Обеспечение потребностей в области безопасности обеих сторон, арабской и израильской, по обе стороны границы имеет первостепенное значение. Законный характер этих потребностей обуславливает правомочность проведения переговоров на основе принципа "земля в обмен за мир". Общая позиция арабской стороны в том, что касается мира, должна внушать Израилю чувство безопасности и уверенности.

Мирные соглашения, подписанные с Египтом и Иорданией, стали убедительным доказательством приверженности арабов миру и их абсолютной готовности к участию, вместе с Израилем, в создании безопасного, мирного и развитого Ближнего Востока. Позиции, которых арабская сторона придерживается в рамках целого ряда международных инициатив и форумов, свидетельствует о серьезном стремлении жить в мире и безопасности с Израилем.

Мы стоим на пороге нового столетия. Мы надеемся и стремимся к такому будущему, в котором человеческая жизнь станет более безопасной и стабильной. Однако ряд конфликтов и очагов напряженности продолжают вызывать обеспокоенность у международного сообщества.

В Африке конфликты и противоборство между странами остаются основным источником страданий для населения континента. Поэтому Организации Объединенных Наций следует активизировать усилия в поддержку Организации африканского единства в ее стремлении к посредничеству в различных конфликтах, в том числе между Эфиопией и Эритреей, в районе Великих озер, в Западной Африке и в Сомали. Мы надеемся, что таким образом Африка сможет освободиться от наследия прошлого и откроет новую эру свободы, экономического развития и безопасности для своего народа и для мира в целом.

Огромный азиатский континент по-прежнему располагает наиболее динамичным в современных условиях потенциалом с точки зрения развития людских ресурсов. Вместе с тем, несмотря на достигнутые азиатскими народами успехи в различных областях жизни, на континенте постоянно вспыхивают беспорядки, гражданские войны, появляются все новые источники нестабильности.

Расположенную в Азии мусульманскую страну Афганистан продолжают терзать глубокие и сложные внутренние конфликты. Поэтому мы искренне надеемся, что все афганские лидеры извлекут уроки из опыта прошлого и воспользуются стремлением международного сообщества помочь им покончить с кризисом и дать афганскому народу возможность залечить свои кровоточащие раны.

В Восточной Азии мы призываем все стороны на Корейском полуострове сделать все возможное для того, чтобы положить конец конфликту и добиться установления мира. Только тогда смогут сбыться надежды жителей Северной и Южной Кореи на безопасное и мирное будущее.

Мы испытываем чувство глубокой боли в связи с человеческой трагедией на Балканах. Безответственная политика привела к нестабильности, разбазариванию ресурсов, вынужденному перемещению и гибели незащитных людей, разрушению собственности. Мы признательны Организации Североатлантического договора за своевременное вмешательство в Косово - особенно после того, как было сорвано выполнение Соглашения, достигнутого в Рамбуйе, - с тем чтобы положить конец боли и страданиям жителей провинции.

Высоко оценивая ту гуманную роль, которую сыграло международное сообщество в оказании помощи перемещенным лицам и беженцам на Балканах, мы надеемся, что эти колоссальные усилия будут продолжены и тем самым эта благородная миссия будет доведена до конца. Мы также признательны Генеральному секретарю за усилия, направленные на восстановление мира и стабильности в регионе.

В результате распространения технологии создания ядерного оружия и попыток многих государств, не являющихся членами так называемого "ядерного клуба", получить технологию производства этого смертоносного оружия мир по-прежнему стоит перед лицом ядерной угрозы. Государства, стремящиеся к обладанию этим оружием, все еще ощущают политическую и военную угрозу и беспокоятся по поводу своей безопасности, суверенитета и будущего потенциала.

Реалистичный и трезвый анализ этой ситуации, несомненно, приведет нас к выводу, что у этих стран должны были быть веские и легитимные основания для того, чтобы встать на путь расходования значительных средств для приобретения ядерного оружия вместо того, чтобы тратить их на нужды экономического и социального развития своих народов. Одной из главных и легитимных причин такого выбора является то, что крупные государства, которые уже располагают ядерным оружием и

технологией, не смогли обеспечить нераспространение этой технологии.

Тот факт, что крупные державы могут по своему усмотрению решать, быть миру или войне в развивающихся странах, является, возможно, одной из главных причин внезапной вспышки конфликтов в этих районах. Поэтому ядерные державы, особенно постоянные члены Совета Безопасности, должны принять необходимые меры, которые будут гарантировать безопасность неядерных государств и сдерживать применение или угрозу применения ядерного оружия. Организация Объединенных Наций, через Совет Безопасности, должна принять имеющие обязательную силу резолюции в соответствии с Уставом для защиты мира от угрозы ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Так, Конференция по вооружению, которая продолжает обсуждать второстепенные вопросы технического характера, должна попытаться как можно скорее достичь положительных результатов.

На прошлой сессии мы выразили обеспокоенность по поводу экономического положения азиатских стран. Мы также высказали уверенность в том, что эти страны смогут преодолеть последствия экономического кризиса и краха финансовых рынков.

Сегодня мы являемся свидетелями отрадного подъема в экономике государств Азии, ставшего результатом решимости этих стран, особенно членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), защитить свою экономику путем проявления образцовой солидарности.

Мы хотели бы особо отметить ту важную роль, которую сыграли страны, оказавшие финансовую помощь. Мы воздаем должное международным финансовым институтам, и прежде всего Всемирному банку и Международному валютному фонду, за их вклад. Они предотвратили угрозу спада мировой экономики и восстановили доверие к азиатским рынкам. Вместе с тем, эти два института должны пересмотреть свои условия предоставления займов развивающимся странам для помощи их экономике. В большинстве случаев эти условия не позволяют достичь запланированных и намеченных целей, главным образом потому, что создают колоссальные социальные и политические проблемы.

На Встрече на высшем уровне "Планета Земля", проходившей в Бразилии в 1992 году, была принята Повестка дня на XXI век, которая в настоящее время рассматривается в качестве основы для международного партнерства и совместных действий, призванных обеспечить ликвидацию нищеты, голода и болезней, пресечения процесса ухудшения состояния экосистем и достижение устойчивого развития, которое является единственным путем обеспечения прогресса и процветания человечества на благо нынешнего и будущих поколений.

Моя страна придерживается комплексного подхода к экологическим вопросам. Мы считаем, что защита окружающей среды - наша общая ответственность. В этом контексте моя страна продолжает выделять значительные ресурсы на выполнение Повестки дня, принятой в Рио-де-Жанейро, и принимает активное и действенное участие в работе многих экологических форумов и форумов по вопросам развития, проводимых на международном, региональном и национальном уровнях. Мы также продолжаем принимать новые и обновлять старые природоохранные законы в целях как обеспечения их соответствия самым высоким стандартам в области защиты окружающей среды от угрозы загрязнения, так и выполнения международных и региональных соглашений, подписанных моей страной.

Моя страна надеется вскоре вступить во Всемирную торговую организацию (ВТО). Мы надеемся участвовать в работе этой Организации в качестве полноправного члена и эффективно выполнять функции, которые будут на нас возложены. Мы благодарим всех наших торговых партнеров, которые проявили понимание и поддержали нашу просьбу о вступлении в члены этой Организации. Мы полны решимости работать рука об руку со всеми государствами-членами на благо укрепления многосторонней торговой системы и содействия ее процветанию.

В ноябре этого года в американском городе Сиэтле будет проходить третья Конференция Всемирной торговой организации на уровне министров. Султанат Оман придает этой конференции особое значение, поскольку она ознаменует начало нового этапа многосторонних торговых переговоров - "Раунда тысячелетия",

который может открыть путь к развитию свободной и процветающей глобальной торговли.

Пожалуй, одним из наиболее важных вопросов, стоящих перед развивающимися странами, является вопрос о либерализации сферы услуг. Хотя либерализация этой сферы может принести определенные выгоды развивающимся странам в плане притока иностранного капитала, технологии и современного административного и технического опыта, этот процесс неизбежно будет сопровождаться и серьезнейшими проблемами. Это особенно актуально в свете открытой конкуренции со стороны сектора услуг развитых государств. Оман надеется, что международное сообщество примет меры, которые помогут развивающимся странам в формировании такого сектора услуг, который гарантировал бы им пропорциональную и реальную долю на мировом рынке услуг.

Мы выражаем признательность за достойные похвалы международные усилия и добрые намерения по созданию беспрецедентной глобальной законодательной структуры как основы международных отношений в различных областях. Однако мы не можем не помнить о том, что в Уставе Организации Объединенных Наций закреплены те цели и идеалы, которые все мы должны отстаивать и сохранять в интересах будущей безопасности и процветания всего человечества.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Венгрии г-ну Яношу Мартони.

Г-н Мартони (Венгрия) (говорит по-французски): Прежде всего позвольте мне искренне поздравить Председателя с его избранием на этот пост в период работы пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы заверить его в готовности венгерской делегации оказывать ему всестороннюю поддержку в выполнении его функций по руководству работой нашей Ассамблеи.

Человечество стоит на пороге XXI века. Ни одна из стран-членов не может оставаться безразличной к тому, как мы выполняем задачи, стоящие перед нами на этой сессии, проводимой на исходе XX столетия.

Одна из наиболее настоятельных задач, стоящих перед государствами и международными организациями на исходе века, заключается в том, чтобы положить конец растущему неравенству между различными регионами мира. В этой связи особое внимание следует уделить Африканскому континенту, который переживает сейчас многочисленные кризисы и конфликты.

Сохраняющаяся нищета, которая является одной из основных наших проблем, усугубляется процессом глобализации. Неравенство является основным источником возникновения и распространения всех видов экстремизма и нетерпимости, сопровождающихся насилием, что угрожает самим основам современной цивилизации.

Накануне нового столетия мы обязаны активнее использовать преимущества глобализации, основного характерного явления нашего века, осознавая при этом сопряженный с этим риск. Все члены международного сообщества должны понимать огромную важность продуманного подхода к решению таких глобальных проблем, как увеличение разрыва в уровне экономического развития, деградация окружающей среды, угрозы, возникающие в связи с организованной преступностью, неконтролируемая миграция, болезни и т.д.

В этом контексте мы должны обратить внимание на взаимосвязь между глобализацией и региональной интеграцией. Интеграция может развиваться с учетом процесса глобализации, путем извлечения уроков из неизбежных последствий этого процесса и смягчения связанных с ним рисков, облегчения борьбы с трансграничными бедствиями, превратившись, таким образом, в движущую силу универсальной системы экономического сотрудничества.

В наше время большинство конфликтов происходят не между государствами, а внутри их, в основном в форме серьезных этнических или религиозных столкновений, которые зачастую приводят к гуманитарным кризисам беспрецедентных масштабов. Целые этнические группы и общины, а также национальные и языковые меньшинства становятся жертвами "этнической чистки". Диктаторские режимы без колебаний прибегают к национальному экстремизму и ксенофобии, к невиданному насилию, уничтожая

сотни тысяч людей, терроризируя других на их исконных землях и изгоняя миллионы людей из своих жилищ. Мы не можем безучастно наблюдать за подобными действиями.

Этим объясняется та широкая дискуссия, которая развернулась на международных форумах и проявления которой мы видим в этом зале, по вопросу о том, как мир должен реагировать на трагические ситуации, связанные с массовыми и вопиющими нарушениями прав человека, в то время как в силу самых различных причин наша всемирная Организация оказывается парализованной. Мы убеждены в том, что, учитывая страшные потрясения, с которыми мы сталкиваемся во всем мире, международное сообщество эффективно откликнется на этот серьезный вызов сегодняшнего дня.

Традиционная концепция, основывающаяся на принципе национального суверенитета, переживает прогрессивную эволюцию в межгосударственных отношениях и в рамках многосторонних организаций. В результате изменений в области международного права национальный суверенитет все реже признается в качестве фактора, способного оправдать действия правительств, совершающих внутри своих стран серьезные нарушения общепризнанных международных правовых норм. Как справедливо отметил Генеральный секретарь, в нашу эпоху глобализации коллективные интересы на деле представляют собой национальные интересы. К счастью, в сегодняшнем мире во все большем числе стран утверждаются и распространяются принципы благого управления.

В непосредственной близости от моей страны опирающийся на крайний национализм режим способствовал разжиганию четырех войн в последнее десятилетие. Международное сообщество, хотя и нерешительно и с запозданием, приняло надлежащие меры. В случае с Косово меры были приняты международным сообществом весьма решительным и последовательным образом. После принятия мер по защите международно признанных ценностей и благодаря присутствию международных вооруженных сил и миссии Организации Объединенных Наций, сегодня в этом измученном конфликтами регионе царит хрупкий мир и предпринимаются все более эффективные усилия, направленные на установление прочного мира и стабильности.

С учетом событий последнего десятилетия в этой части Европы мы должны четко и ясно заявить, что бессмысленно ожидать демократизации в Союзной Республике Югославии, если положение в Белграде останется неизменным. Вместе с тем возрожденная после трагедий и разрушений, порвавшая с прошлым Сербия могла бы рассчитывать на понимание и эффективную поддержку международного сообщества. В этом контексте мы хотели бы подчеркнуть важность осуществления решений Международного трибунала по бывшей Югославии. Пакт о стабильности, разработанный в целях реагирования на потребности стран Юго-Восточной Европы, будет играть важнейшую роль в восстановлении и развитии этого региона. Он также будет способствовать укреплению уважения к демократическим нормам и правам человека благодаря, в частности, предлагаемым в нем институциональным мерам, направленным на улучшение отношений между общинами, представляющими большинство и меньшинство населения в странах региона.

Международному сообществу вновь приходится решать трудные задачи, на этот раз - в Восточном Тиморе. Венгрия разделяет глубокую озабоченность всех стран в связи с последними событиями, которые представляют собой грубое нарушение права народа этой страны на самоопределение. Зверства, совершенные в отношении гражданского населения Восточного Тимора, наносят серьезный ущерб правам человека. Ответственные за эти акты будут привлечены к суду. Мы приветствуем решение Совета Безопасности, санкционирующее развертывание в Восточном Тиморе многонациональных сил в целях восстановления мира и безопасности на острове, а также принятие всех мер, необходимых для осуществления этими силами своего мандата.

Трагические события в Косово и в Восточном Тиморе лишь подтверждают универсальность прав человека и важность оперативного урегулирования конфликтов надлежащими средствами. Они также свидетельствуют о ценности гармоничного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, региональными организациями и конкретными группами государств - сотрудничества, приобретающего все большее значение в урегулировании различных и многообразных конфликтов, которые возникают и, к сожалению, по-прежнему будут возникать во всем мире. Венгрия

готова в рамках своих возможностей принять участие в этой крупной инициативе по обеспечению и восстановлению мира и международной безопасности.

Среди явлений, угрожающих миру и безопасности во всем мире, вопросом, который потребует постоянного внимания в будущем, является вопрос о распространении оружия массового уничтожения. Региональные конфликты, чреватые опасностью применения ядерного оружия, лишь усугубляют дестабилизирующее воздействие сохранения кризисных ситуаций в некоторых районах.

В этих условиях механизмы, составляющие основу глобальной системы нераспространения, такие, как Договор о нераспространении ядерного оружия, конференция участников которого по рассмотрению действия Договора станет одним из крупных событий дипломатического календаря будущего года, а также Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), приобретают еще большее значение. Мы сожалеем, что ДВЗЯИ пока не в состоянии оказывать благотворное воздействие на процесс ядерного разоружения и нераспространения. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть ответственность 44 государств, ратификация Договора которыми необходима для вступления в силу этого важного документа. Моя страна, будучи одним из таких государств, уже ратифицировала Договор и тем самым выполнила свои обязательства. Международная конференция, которая пройдет в октябре следующего года в Вене, может сыграть важную роль в ускорении процесса, ведущего к вступлению в силу этого документа. Для нас было бы большой радостью, если бы государства, еще не присоединившиеся к Договору, смогли принять участие в этой конференции и в ближайшем будущем подписать и ратифицировать этот Договор.

Мы также подчеркиваем необходимость скорейшего начала переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Вступление в силу Оттавской конвенции по противопехотным минам, могло бы внести ощутимый вклад в решение гуманитарных, экономических и социальных проблем, вызываемых массовым и безответственным применением этих мин. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем результаты встречи в Малу. Венгрия была одной

из первых стран, которые присоединились к Оттавскому процессу, и недавно завершила уничтожение своих запасов противопехотных мин. Мы выражаем надежду на то, что этому примеру последуют и другие страны нашего региона, поскольку это могло бы содействовать полной ликвидации этого смертоносного оружия в районе кризиса вдоль нашей южной границы.

Мы также хотели бы отметить важность ускорения переговоров о заключении протокола, касающегося мер контроля, к Конвенции о биологическом оружии. Мы считаем, что эти переговоры можно было бы завершить к лету будущего года. В качестве Председателя Специальной группы, которой поручено разработать проект протокола по контролю, Венгрия готова поддержать любую политическую инициативу, которая могла бы содействовать достижению этой инициативы.

Я не могу не упомянуть о таком исключительно важном событии, как учреждение Международного уголовного суда. По нашему мнению, Суд является незаменимым институтом, призванным обеспечить деятельность по пресечению преступлений против человечества и военных преступлений. Суд уполномочен не только привлекать к судебной ответственности лиц, обвиняемых в совершении серьезных преступлений, но и будет также действовать в качестве сдерживающего фактора, тем самым содействуя поддержанию регионального и международного мира и безопасности. Мы надеемся, что число подписей под Римским статутем и число его ратификаций будет продолжать расти и что разногласия, препятствующие универсальному признанию Суда, будут урегулированы как можно скорее.

Совершенные в последние недели акты терроризма напомнили нам, к сожалению, о той огромной задаче, которая связана с борьбой с этим явлением. Эти акты подчеркивают важность принятия новых усилий и настоятельную необходимость совместных действий международного сообщества в этой области. Мы надеемся, что на этой сессии Генеральной Ассамблеи мы сможем пойти дальше всеобщего признания и полного осуществления уже действующих международных соглашений, касающихся терроризма, и добиться прогресса в работе над завершением разработки международных

соглашений, касающихся ядерного терроризма и предотвращения финансирования терроризма.

Авторитет и престиж Организации Объединенных Наций в значительной мере зависят от способности ее государств-членов реформировать Организацию. В свете опыта последних лет совершенно очевидно, что реформа представляет собой долгосрочный процесс и будет, по-видимому, состоять из различных взаимосвязанных этапов. Достигнутые на сегодняшний день результаты, хотя и являются сами по себе недостаточными, все же представляют собой ценные элементы, которые должны быть использованы и развиты для того, чтобы мы могли продвинуться по долгому пути, ведущему к трансформации и активизации деятельности этой всемирной Организации, в том числе и в вопросе реформы Совета Безопасности. Безусловно, для того чтобы наши усилия завершились успехом, все государства-члены без исключения должны будут с большей приверженностью приступить к работе. Мы надеемся, что Саммит тысячелетия, который будет проведен в будущем году, придаст необходимый стимул динамичному продолжению реформы Организации Объединенных Наций.

Как уже неоднократно отмечалось, основная задача, стоящая сегодня перед нами, заключается в том, чтобы придать этой уникальной Организации - Организации Объединенных Наций - способность сохранить ценности нашей цивилизации в XXI веке, обещающие быть весьма бурным. На заре 2000 года, который также знаменует собой тысячную годовщину образования нашего государства, перед всеми нами - правительствами, деловым миром и гражданским обществом - стоит задача превратить нашу планету в достойное место для жизни будущих поколений.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и внешней торговли Исландии Его Превосходительству г-ну Халльдору Аусгримссону.

Г-н Аусгримссон (Исландия) (говорит по-английски): Я хотел бы прежде всего сердечно поздравить Председателя с его избранием на этот чрезвычайно ответственный пост. Мне доставляет особое удовлетворение сознавать, что Председателем

этой сессии является мой коллега из Намибии, являющийся важным партнером моей страны.

Невозможно переоценить важнейшую роль Организации Объединенных Наций в делах международного сообщества. Сейчас, когда это тысячелетие приближается к концу, вполне естественно оглянуться на пройденный путь и попытаться заглянуть в будущее. Меры по реформе Организации включают анализ внутренней организационной структуры и кадровых вопросов, а также, не в последнюю очередь, ее финансового состояния. В этом плане, по мнению многих, необходимо сделать больше. Мы должны иметь смелость подвергнуть анализу не только деятельность самой Организации, но и то, каким образом ее государства-члены ведут свои дела в этих стенах. При этом необходимо сделать все возможное для обеспечения того, чтобы обсуждение этих вопросов не сказалось отрицательным образом на мнении общественности о нашей Организации. Далее, мы должны обеспечить, чтобы обсуждение этих вопросов не сказывалось отрицательно на моральном состоянии международного персонала Организации Объединенных Наций, от деятельности которого зависит четкое осуществление сложных и зачастую опасных задач, которые мы ему поручаем. Конструктивный подход к реформе является чрезвычайно важным для обеспечения будущего Организации Объединенных Наций.

Существует настоятельная необходимость в укреплении способности Организации Объединенных Наций решать сложные проблемы современного мира. В этом плане можно привести в качестве примера деятельность Рабочей группы по реформе Совета Безопасности, за прошедшие годы так и не добившейся каких-либо конкретных результатов в своей работе, которой не видно конца. Это постоянное повторение пройденного может только ослабить Организацию Объединенных Наций, которая уже неоднократно доказывала свою чрезвычайную важность для человечества.

Однако изменениям должно быть подвергнута не только организационная сторона деятельности Организации. Необходимо также пересмотреть и ее суть. В этом плане я приветствую тот факт, что в своем недавнем докладе Генеральный секретарь сконцентрировал внимание на вопросе создания культуры предотвращения. Как он правильно заметил, наша политическая и организационная

культура и практика по-прежнему в значительно большей степени ориентированы на реагирование, нежели на предотвращение. Такое положение необходимо изменить, что могло бы в значительной степени повысить эффективность деятельности Организации Объединенных Наций.

В ходе последней встречи министров иностранных дел пяти стран Северной Европы, проведенной в Исландии, была принята совместная декларация против использования детей-солдат. В этой декларации отмечается, что нынешние меры по обеспечению защиты детей в вооруженных конфликтах являются недостаточными и что необходимо поднять соответствующие международные стандарты. В связи с исполняющейся в этом году десятой годовщиной Конвенции о правах ребенка министры стран Северной Европы поддерживают безотлагательное завершение работы над факультативным протоколом, который должен обеспечить недопущение вербовки лиц моложе 18 лет в вооруженные силы или в вооруженные группы, не являющиеся правительственными войсками. Детей нельзя заставлять принимать участие в боевых действиях ни при каких условиях.

В этой связи я хотел бы выразить свое удовлетворение в связи с работой, проведенной Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, особенно в том, что касается его усилий по недопущению использования неправительственными войсками, где бы то ни было в мире, детей в качестве солдат.

Значительное большинство государств - членов Организации Объединенных Наций ратифицировали Конвенцию о правах ребенка. Мы взяли на себя обязательства в отношении определенных действий по обеспечению соблюдения прав детей. Принуждение детей к участию в вооруженных конфликтах, как и любые иные действия, в результате которых дети могут оказаться жертвами таких военных действий, явно противоречит интересам ребенка, которым мы всегда должны уделять приоритетное внимание. Есть еще один веский аргумент, говорящий о необходимости обеспечения защиты детей: они наше будущее. Защита сегодняшних детей сама по себе является важным вкладом в продвижение в направлении мира и утверждения культуры предотвращения. Мы

должны также стремиться обеспечить соблюдение прав детей в переходный период после окончания вооруженного конфликта или ликвидации той или иной чрезвычайной ситуации до тех пор, пока положение не стабилизируется в достаточной степени для перехода к этому восстановлению.

Кажется, что не проходит и недели без того, чтобы населению той или иной страны и, фактически, всего мира не приходилось в ужасе наблюдать за тем, как террористы трусливо выбирают в качестве своих мишеней мирных людей, занимающихся своими повседневными делами. Убийство ни в чем не повинных людей никогда не будет способствовать какому-либо делу и никогда не позволит положить конец какому-либо конфликту; оно лишь продлит список жертв. Мы настоятельно призываем государства подписать и ратифицировать конвенции о борьбе с терроризмом.

В этой связи хотел бы также подтвердить нашу решимость вести борьбу с транснациональной преступностью и международной торговлей наркотиками. Ни одна страна не защищена от этих современных бедствий. С учетом их глобального масштаба и ресурсов, которыми располагают преступники, правительства всего мира должны совместно работать над тем, чтобы положить конец такой деятельности.

В этом году мы воздали должное роли пожилых людей и их месту в нашей жизни и жизни общества, провозгласив 1999 год Международным годом пожилых людей. Исландское правительство делает все, что в его силах, для того чтобы уделять больше внимания проблемам, с которыми сталкиваются пожилые люди в сегодняшнем обществе. Здесь можно упомянуть ряд проектов, в том числе проекты, призванные ликвидировать разрыв между поколениями на основе поощрения взаимодействия между возрастными группами.

Несмотря на беспрецедентный экономический рост, вызванный глобализацией мировой экономики, плоды этого роста, к сожалению, распределяются неравномерно. Увеличивается разрыв в сфере распределения благ как в рамках отдельных обществ, так и между Севером и Югом. Кроме того, мы являемся свидетелями ужасной тенденции, в соответствии с которой связанные с бедностью тяготы все чаще вынуждены нести на своих плечах женщины. Нет легких ответов на вопрос, как

решить эту проблему в короткие сроки, но в долгосрочном плане явно доминируют два подхода к решению задачи расширения прав и улучшения положения женщин. Это - образование и уважение прав человека.

Образованная женщина передает знания свои детям, что не всегда характерно для мужчин. Повсеместно признано, что образование и социальное развитие идут рука об руку и являются условиями для обеспечения мира и процветания на планете. В нынешний век глобализации и развития техники еще больше повышается роль всеобщего образования. Поэтому крайне важно инкорпорировать образование в проекты развития. В течение последних нескольких лет мы делаем это на основе подготовки специалистов в рыболовном секторе, а также осуществления ориентированных на взрослых женщин программ ликвидации неграмотности в таких странах, как Намибия. Аналогичные программы готовятся для Малави и Мозамбика.

Необходимы также энергичные усилия в целях ликвидации других форм дискриминации в отношении женщин. Это касается не только национального, но и международного уровня, где международные организации своими действиями во все большей мере оказывают непосредственное воздействие на жизнь людей, например, посредством содействия в урегулировании кризисов. При решении таких задач соответствующие организации обязаны обеспечивать, чтобы женщины и их интересы были представлены за столом переговоров.

На этапе заседаний высокого уровня сессии Экономического и Социального Совета этого года, делегация Исландии уделила особое внимание тяжелому положению городской бедноты, которая населяет прибрежные районы различных стран мира. Сегодня моя страна, Исландия, имеет процветающую экономику, в основе которой - рыболовная промышленность. Развитие жизнеспособной рыболовной промышленности позволило укрепить экономику на основе создания рабочих мест и процветания, от чего, в свою очередь, выиграло все население. Представляется самоочевидным, что развитый сектор рыболовной промышленности может быть решающим фактором в укреплении продовольственной безопасности развивающихся стран. Власти Исландии обращались к частным компаниям с призывами вкладывать

средства в рыболовный сектор промышленности многих развивающихся стран. Сложившиеся в результате отношения партнерства между фирмами в моей стране и рядом развивающихся стран обеспечили условия для передачи технологий в этой области, стимулировав тем самым экономический рост и развитие в соответствующих прибрежных районах.

Мы считаем, что многие развивающиеся страны могут извлечь гораздо больше пользы из рационального использования ресурсов океана. Поэтому примерно половина наших усилий по сотрудничеству в области развития сосредоточена на проведении исследований и подготовке специалистов в области рыболовной промышленности, с особым акцентом на устойчивом использовании природных ресурсов.

На протяжении ряда лет Исландия придает особое значение работе Комиссии по устойчивому развитию. В ходе ее седьмой сессии, проходившей ранее в этом году, правительство Исландии отметило необходимость отмены государственных субсидий, которые приводят к созданию избыточного потенциала в рыболовном секторе во всем мире, и приняло активное участие в обсуждении вопросов, касающихся необходимости улучшения координации в рамках системы Организации Объединенных Наций в области вопросов океанов. Мы считаем, что общая дискуссия по вопросам океанов могла бы проходить более эффективно. Однако мы твердо верим в то, что усилия по решению вопросов, касающихся океанов, должны основываться на существующих институциональных ресурсах. В ходе этих усилий должен также тщательно учитываться принцип, в соответствии с которым глобальные органы не должны стараться урегулировать местные или региональные проблемы управления рыболовными ресурсами. Управление живыми морскими ресурсами является сложной и деликатной задачей, к решению которой следует подходить на основе использования самых современных научных знаний и в соответствии с местными социально-экономическими и экологическими условиями.

Конфликты, в ходе которых гражданское население преднамеренно выбирается в качестве объекта нападений, являются отвратительными и оставляют раны, на заживление которых уходят целые десятилетия. Опять дала о себе знать темная

и зловещая сторона человеческой природы, проявившаяся на этот раз в виде практики "этнической чистки", которая использовалась в ходе недавнего конфликта в Косово. Было бы очень хорошо, если бы Организация Объединенных Наций смогла сыграть всеобъемлющую роль в урегулировании этого конфликта.

В этой связи я хотел бы поддержать позицию Генерального секретаря в вопросе вмешательства по гуманитарным соображениям. Когда государство не только не обеспечивает защиту своих граждан, но и направляет свои усилия на борьбу с ними, прибегая к грубым нарушениям прав человека, международное сообщество не может и не должно закрывать на это глаза.

В настоящее время Исландия является председательствующей страной в Совете Европы, в состав которого входит 41 европейское государство. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подчеркнуть большое значение и важность тесного сотрудничества между Советом Европы и Организацией Объединенных Наций в области прав человека. Одним из последних примеров такого практического сотрудничества является урегулирование ситуации в Косово, где Совет Европы действует в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими организациями в целях осуществления резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности и заключенного под эгидой Европейского союза Пакта о стабильности для Юго-Восточной Европы. Возвращаясь к вопросу о преимуществах превентивной дипломатии, я хотел бы сказать о том, что превентивная дипломатия занимает ведущее место в деятельности Совета Европы в области прав человека, демократии и укрепления господства права.

Историческую важность имели достигнутое между Португалией и Индонезией соглашение о будущем Восточного Тимора, а также проведенный всенародный опрос. Последовавшее за ним возмутительное насилие вызывает серьезную обеспокоенность. Необходимо приложить все усилия для того, чтобы положить ему конец и наказать лиц, которые несут за это ответственность. Мое правительство полностью поддерживает резолюцию 1264 (1999) Совета Безопасности и приветствует скорейшее развертывание многонациональных сил. Ничто не должно воспрепятствовать осуществлению процесса,

который нацелен на обеспечение независимости Восточного Тимора.

Мы также с удовлетворением отмечаем изменение темпов развития ближневосточного мирного процесса. Позитивные события, которые имели место в последние несколько месяцев в отношениях между израильской и палестинской сторонами, вселяют большой оптимизм, и мы выражаем искреннюю надежду на то, что этот новый импульс будет сохранен и что мы сможем продвинуться к цели установления прочного мира в регионе. Мы настоятельно призываем другие страны региона воспользоваться этой конкретной возможностью и приступить к излечению старых ран, которые нарываюот слишком долго.

Исландцев не удивишь стихийными бедствиями или их разрушительным воздействием, которое они могут оказывать на страны и народы. Мы выражаем сочувствие и соболезнования нашим друзьям в Турции, Греции, а теперь совсем недавно пострадавшему населению острова Тайвань, которые преодолевают последствия землетрясений, унесших жизнь многих людей. Недавно мы приняли решение присоединиться к резервным группам Организации Объединенных Наций по оценке и координации в случае стихийных бедствий, поскольку мы считаем, что мы можем внести свой вклад.

В этом столетии мы стали очевидцами величайших достижений человечества, а также его наиболее серьезных неудач. Хотя многие страны переходят от состояния войны к миру и от нищеты к процветанию, другим не удается добиться этих трудно достижимых целей человечества. Очевидно, что в новый век мы возьмем с собой нерешенные проблемы и сложные задачи такого масштаба, что они будут преследовать нас неопределенно долгое время.

В заключение я хотел бы подчеркнуть идею, которую я высказал в начале своего выступления, а именно, что только благодаря реформе и активизации деятельности Организации Объединенных Наций мы можем надеяться на преодоление проблем и вызовов, которые нас ждут впереди. Если мы, государства-члены, примем на себя ответственность и осуществим необходимые перемены, тогда Организация Объединенных Наций навсегда займет свое место в авангарде борьбы за мир и процветание. Если нам не хватит мужества

добиться необходимых перемен, не стоит надеяться на то, что это сделают наши дети.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Следующим оратором является министр иностранных дел Лихтенштейна Ее Превосходительство г-жа Андреа Вилли.

Г-жа Вилли (Лихтенштейн) (говорит по-английски): Я имею честь в шестой раз выступать в Генеральной Ассамблее, и мне всегда доставляет радость возвращение в этот высокий орган.

Прежде всего я хотела бы поздравить г-на Гурираба с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии. И Лихтенштейн, и Намибия относятся к числу молодых членов этой Организации, поскольку обе наши страны были приняты в члены Организации Объединенных Наций в 1990 году. Хочу заверить Председателя в том, что он может рассчитывать на поддержку Лихтенштейна в период его руководства работой Ассамблеи и в достижении плодотворных успехов в ее работе.

Я также хотела бы искренне приветствовать Королевство Тонга, Республику Кирибати и Республику Науру.

Общие прения предоставляют нам всем важную возможность для подведения итогов, высказывания соображений о состоянии Организации, выражения нашей обеспокоенности и в случае необходимости неудовлетворенности, а также, что более важно, представления конструктивных предложений и идей на будущее.

В то время, когда девять лет назад Лихтенштейн вступал в члены Организации Объединенных Наций, "холодная война" только закончилась, и мы пытались определить задачи и возможности, которые возникали в результате этой новой ситуации. С ней были связаны большие надежды и ожидания, а заботы и проблемы казались огромными. Многим из нас было ясно, что наша Организация не в полной мере готова для принятия новых вызовов и действительно на этом пути произошли некоторые ошибки.

Сегодня мы можем говорить о том, что на смену несколько извращенному порядку времен "холодной войны" пришла эпоха глобализации.

Некоторые из нас приветствуют наступление этой новой эпохи, другие опасаются ее. Однако несмотря на различия наших мнений, можно и необходимо найти общую платформу: признать наступление этой новой эпохи и объединить наши усилия для принятия связанных с нею вызовов.

Глобализация имеет две стороны: она создает потенциал, который, в случае его адекватного использования, может принести человечеству пользу. Но она также сопряжена с серьезным риском, в особенности для тех, кто уже находится в бедственном положении.

Чтобы обеспечить возможность для эффективного решения этих двух грандиозных задач, мы должны приложить согласованные усилия, поскольку добиться успеха мы можем лишь таким путем. Организация Объединенных Наций является единственным форумом, обладающим подлинно глобальным охватом, благодаря чему она предоставляет нам единственную возможность для урегулирования этих вопросов - при условии, что у нас имеются надлежащие инструменты.

Последние годы были отмечены важными и далеко идущими усилиями в сфере реформы. Сложные задачи глобализации требуют таких новых мер, как привлечение более широкого круга негосударственных субъектов, обеспечение их участия и отчетности. В глобализованном мире такие субъекты играют все более влиятельную роль как в положительном, так и в отрицательном плане. Отдельные лица и организации, которые составляют значительную экономическую силу, должны принимать участие в процессах обсуждения и принятия решений. Террористы же и участники внутренних вооруженных конфликтов должны нести ответственность за свои действия и последствия этих действий.

Общественность в целом нередко ошибочно отождествляет Организацию Объединенных Наций с деятельностью лишь Совета Безопасности. Это фактическая ошибка, и мы должны использовать каждую возможность для информирования мировой общественности о широком диапазоне усилий, предпринимаемых нашей Организацией и ее специализированными учреждениями. Но мы также должны помнить об огромной важности деятельности Совета и в определенной степени воздавать должное тем причинам, в силу которых

общественность, пусть и ошибочно, обращает внимание только на деятельность Совета. Неоспоримым фактом является то, что авторитет Организации Объединенных Наций в очень большой степени зависит от авторитета деятельности Совета Безопасности. В последнее время этому авторитету неоднократно наносился серьезный урон, и мы не можем позволить себе закрывать глаза на основные причины проблемы.

Мы должны попытаться решить существующие проблемы и наметить пути и средства, которые позволят избежать нового, возможно, непоправимого ущерба. В этом плане одним непременным требованием является строгое соблюдение ключевых положений Устава, а другим - проведение реформы Совета Безопасности. На протяжении длительного времени мы обсуждаем все аспекты такой реформы, в том числе вопрос о составе Совета. Настало время признать, что вопрос о вето является основой любой достойной доверия и прочной реформы Совета Безопасности.

Моя страна давно выражала озабоченность в связи с ситуацией в Косово и призывала принять превентивные меры для того, чтобы избежать эскалации этой ситуации. Проявляя солидарность с жертвами и желая принять на себя определенную часть ответственности за их судьбу, Лихтенштейн предоставляет временное убежище большому числу беженцев из Косово, участвует в предоставлении гуманитарной помощи, в частности через соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, и заявляет о полной поддержке Миссии Организации Объединенных Наций в Косово и продолжающихся усилий по восстановлению.

В то же время у нас также сохраняются вопросы, и мы отмечаем, что такие вопросы имеются и у других государств. Как можно совместить роль, отводимую Совету Безопасности согласно Уставу Организации Объединенных Наций, с "гуманитарным вмешательством", не санкционированным Советом? Какие последствия это может иметь для будущего Совета Безопасности и Организации в целом? Должны ли региональные организации принимать на себя ведущую роль, которая выходит за рамки, предусматриваемые главой VIII Устава? Важно обсудить эти вопросы, хотя нахождение удовлетворительных ответов, несомненно, будет сложным процессом.

На наш взгляд, кризис в Косово еще раз со всей очевидностью показал, что предотвращение конфликтов должно являться основной концепцией в сфере урегулирования конфликтов, а также в других сферах. Превентивные меры являются наиболее эффективным средством спасения жизни людей и сохранения различных ресурсов, поскольку они могут осуществляться оперативно и продуманно. Предотвращение конфликтов не является громкой сенсацией, но благодаря этому уменьшается количество сенсационных заголовков о катастрофах, о которых мы по-прежнему слышим слишком часто. Превентивные меры обладают огромным потенциалом, но пока его применение на практике было слишком скромным или слишком ограниченным.

Нам известно, что по-прежнему сохраняются нежелание и колебания, но мы чувствуем, что медлить больше нельзя, что необходимо в срочном порядке активизировать превентивную деятельность и заменить классическую концепцию суверенитета, которая во многих отношениях устарела, на новую, позволяющую нам разрешать потенциальные и фактические кризисы решительно и эффективно. Поэтому мы приветствуем доклад Генерального секретаря о работе Организации и его исключительно вдохновляющие и своевременные замечания о "культуре предотвращения" конфликтов. Мы убеждены в том, что это верный путь, по которому должно пойти мировое сообщество.

Косово было и, к сожалению, остается самым убедительным подтверждением необходимости в превентивных мерах. Вот уже на протяжении ряда лет Лихтенштейн выступает в поддержку идей и предложений по разработке превентивного подхода к проблемам, возникающим в результате попыток осуществления права на самоопределение. Международное сообщество по-прежнему не может найти выхода из тупиковой ситуации, при которой право на самоопределение, осуществление которого является предварительным условием для осуществления всех прав человека, отрицается из-за неверного его толкования в качестве притязания на независимость и государственность. Нам всем уже давно, а именно с момента принятия в 1970 году Генеральной Ассамблеей Декларации о дружественных отношениях, известно о том, что это неверно. Принцип самоопределения может означать ряд других понятий, если он осуществляется гибко

и на основе диалога между заинтересованными сторонами. Реализация этого принципа не должна приводить к распаду государств; его осуществление должно, наоборот, способствовать мирному сосуществованию государств и общин, которые получают некоторую степень самоуправления, что отражает их право на самоопределение.

Настало время отказаться от предвзятости и устаревших стереотипов мышления и признать, что эффективное применение и осуществление права на самоопределение является основой для предотвращения насильственного распада государств, а также для недопущения внутренних вооруженных конфликтов со всеми их тяжкими последствиями и нескончаемыми человеческими страданиями.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Бруней-Даруссалама Его Королевскому Высочеству принцу Мохамеду Болкиаху.

Принц Мохамед Болкиах (Бруней-Даруссалам) (говорит по-английски): Я поздравляю г-на Гурираба с его избранием на пост Председателя и хотел бы засвидетельствовать глубокое почтение его предшественнику - г-ну Дидьеру Опертти. Я желаю всего самого наилучшего им и нашим коллегам - государствам-членам и выражаю глубокую признательность Генеральному секретарю Аннани за все его усилия в течение прошедшего года от имени Генеральной Ассамблеи.

Я хотел бы особо приветствовать наших новых членов - Королевство Тонга и Республику Кирибати и Науру. Они присоединились к нам в то время, когда все мы, большие и малые государства, осознаем то, что мы можем назвать "острием" некоторых проблем. Эти проблемы весьма глубоко затрагивают жизнь народов, которых все мы здесь представляем. Именно их будет призвана решать Организация Объединенных Наций в предстоящие десятилетия.

Я имею в виду ряд проблем, стоящих перед нами на пороге вступления в новое тысячелетие, проблем, затрагивающих все аспекты жизни людей: это перенаселенность, миграция и сокращение ресурсов; экономические и финансовые проблемы; проблемы в социальной и культурной областях;

долгосрочные экологические проблемы; даже проблемы, связанные с транснациональной преступной деятельностью. Таковы современные проблемы, какими я их вижу. Я говорю об этом потому, что сегодня мы переживаем особый период, когда на наших глазах рождается новое столетие, которое должно принести новые надежды людям, которых мы здесь представляем. Это означает, что все мы, присутствующие здесь, - от вновь вступивших членов до великих наций в Совете Безопасности - вносим ценный вклад в наши общие усилия по выполнению многочисленных будущих задач нашей Организации.

Я считаю, что этот вызов предполагает выбор между двумя основными подходами. С одной стороны, мы можем по-прежнему выделять наши весьма ограниченные финансовые ресурсы на решение тех проблем, которые я бы почтительно назвал вчерашними. Я называю их так потому, что многие из них возникли в годы становления нашей Организации. Конечно, самая очевидная из них - это ближневосточная проблема, поиски справедливого и прочного урегулирования которой для палестинского народа слишком затянулись. Другие берут начало еще в прошлом веке. А некоторые из них насчитывают десятки веков или более того.

Однако мы все еще расходует немало скудных людских и материальных ресурсов на то, чтобы искать временные решения этих проблем. Конечно, к сожалению, это всегда оказывается частью нашей работы. Эти проблемы есть у нас на каждом континенте, в каждом регионе и субрегионе, а сегодня даже и в нашей части мира - в Юго-Восточной Азии. Однако эта деятельность не должна быть главной для Генеральной Ассамблеи или Совета Безопасности, ибо у нас есть альтернатива.

Она заключается в том, чтобы мы оказывали искреннюю поддержку Генеральному секретарю в его усилиях, направленных на обеспечение того, чтобы Организация Объединенных Наций занималась тем, для чего она и была создана, а именно: выявлением причин будущих разногласий и потенциально неизбежных конфликтов; координацией международных усилий по их урегулированию; поисками эффективных решений. Я надеюсь, что мы можем принять решение следовать именно этим курсом, ибо это и есть та деятельность, для которой наша Организация приспособлена лучше всего. Вот почему на вопрос:

"Является ли мир более лучшим местом для жизни людей сегодня, чем пятьдесят лет назад?" мы можем дать убедительный ответ: "Да". И на вопрос: "Почему?" мы можем не менее убедительно ответить: "Потому, что существует наша Организация".

Об этом убедительно свидетельствуют события последних нескольких лет. Организация Объединенных Наций демонстрировала глубокое сочувствие к людям во всем мире. Вместе с различными неправительственными организациями она решительно стремилась привлечь внимание государств-членов к крупным проблемам, которые встанут перед нами в следующем столетии.

Это превентивная дипломатия на самом высоком уровне. Это та область, где мы прилагаем все возможные усилия в нашем регионе с целью решения вопросов в области политики и безопасности в рамках Регионального форума Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и экономических проблем вместе с нашими партнерами в Азиатско-тихоокеанской ассоциации экономического сотрудничества (АПЕК). Поэтому Генеральный секретарь и его сотрудники заслуживают похвалы за их усилия по ее проведению в более широких международных масштабах, несмотря на все их финансовые трудности.

Я считаю, что благодаря именно этому аспекту нашей деятельности Организация Объединенных Наций сумела выжить и фактически расширить свой членский состав. Именно поэтому наши народы по-прежнему обращают свои взоры к этой Организации в надежде реализовать свои чаяния. Однако для того, чтобы сохранить это уважение, Организация Объединенных Наций должна прежде всего укреплять свою роль. Как это сделать, вполне очевидно. Мы должны упорно продвигаться вперед в деле реализации планов, связанных с реформой.

В этой связи я с удовлетворением отмечаю, что некоторые из мер в рамках реформы Генерального секретаря были успешно реализованы. Конечно, остается пока нерешенным небольшой ряд сложных вопросов, таких, как реформа Совета Безопасности, но я надеюсь, что эти вопросы можно быстро урегулировать. Это серьезное испытание нашей способности осуществить реформу, и мы от всей души приветствуем усилия тех, кто активно работает

над достижением прогресса в этом вопросе. Как всегда, прежде всего необходимы огромная политическая воля всех наших участников и их готовность сотрудничать друг с другом. Мы искренне надеемся на то, что эта готовность станет мерилom в праздновании нами рождения нового тысячелетия.

Современный мир, естественно, подвергает испытаниям все концепции в области международного сотрудничества. В Юго-Восточной Азии мы прошли трудный путь в этом направлении. На этом пути мы извлекли немало уроков из экономических кризисов, которые разразились в нашем регионе два года назад. Возможно, самым важным из них был урок, связанный с человеческим фактором. Речь идет здесь о необходимости сотрудничать друг с другом в качестве как соседей, так и партнеров, с тем чтобы лучше понимать проблемы друг друга и по возможности помогать друг другу. Короче говоря, мы познали на практике жизненно важную необходимость сотрудничества в нынешних сложных условиях современного конкурирующего мира, переживающего процесс глобализации.

В то же время мы начали понимать то, для чего нам необходима наша Организация, и осознавать ее большое значение для наших народов. В основном именно к нашей Организации мы обращаем свои взоры, с тем чтобы лучше понять, что нам необходимо для успешного решения задач нового столетия. Именно поэтому мы высоко оцениваем программы, разработанные в этом году, и приступим в предстоящие пять лет к их осуществлению. Мы окажем всю необходимую помощь в деле их реализации, будь то глобальные вопросы, сформулированные на недавно проходившей Международной конференции по народонаселению и развитию; или особые проблемы, подобно тем, которые обсуждались на состоявшейся в этом месяце специальной сессии по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств; или такие основополагающие человеческие проблемы, как те, с которыми сталкиваются пожилые люди, женщины и дети; или человеческие потребности в надлежащем питании и жилье; или же просто возможность для наших людей жить в мирной и не омраченной насилием обстановке, достойной человека.

В этой связи мы постепенно начинаем находить ту форму отношений, которые мы хотели бы

поддерживать с нашей Организацией. Это такие отношения, в рамках которых вся всемирная организация будет выполнять роль, которую прекрасно выполняют ее многочисленные сотрудники на местах. Она не будет браться за работу, чуждую ей, а будет советовать, поощрять, стимулировать и содействовать.

Таков, я считаю, путь вперед. И поэтому я особенно воодушевлен планами Генерального секретаря относительно намеченного на будущий год Саммита тысячелетия. Мне не терпится услышать его обзор и, возможно, более четкое определение роли Организации Объединенных Наций. Я надеюсь, что он сделает это по упомянутой мною схеме - рассмотрев проблемы сегодняшние и предложив им завтрашние решения. На этой ноте я хотел бы заверить Председателя и Генерального секретаря в нашей поддержке всех усилий, прилагаемых в наших интересах.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру иностранных дел Мьянмы Его Превосходительству г-ну Вину Аунгу.

Г-н Аунг (Мьянма) (говорит по-английски): Я хотел бы прежде всего искренне поздравить Председателя от имени делегации Союза Мьянма по случаю его единодушного избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии. Поистине тяжки и обременительны те обязанности и ответственность, которые ложатся на его плечи на данной сессии. Стоящие перед Председателем Генеральной Ассамблеи задачи отнюдь не легки в любой год. А в этом году тем более, ибо на текущую сессию ложится дополнительная задача провести подготовительную работу к намеченной на будущий год Ассамблее тысячелетия. Однако мы твердо убеждены, что богатый опыт и выдающееся дипломатическое мастерство Председателя сослужат ему добрую службу в выполнении его обязанностей и что он приведет эту сессию к успешному завершению. Я заверяю его во всестороннем сотрудничестве моей делегации на благо продвижения работы Ассамблеи под его умелым руководством.

Я хотел бы также воздать честь его предшественнику г-ну Опертти за его бесценный вклад в успешное завершение предыдущей сессии

Генеральной Ассамблеи. Наши приветствия адресованы также Генеральному секретарю, г-ну Кофи Аннани, за его неустанные усилия и столь эффективное руководство всемирной Организацией в это чрезвычайно сложное и трудное время.

Мьянма последовательно отстаивает принцип универсальности членского состава этой всемирной Организации. Поэтому мы чрезвычайно рады видеть в нынешнем году в наших рядах трех новых членов. Я хотел бы от имени делегации Союза Мьянма выразить наши горячие поздравления делегациям Республики Кирибати, Республики Науру и Королевства Тонга, которые заняли в Ассамблее по праву принадлежащие им места.

Мы живем в быстро меняющемся мире. С окончанием холодной войны прежняя эпоха биполярного мира ушла в прошлое. Планета переживает переходный период от старого к новому мировому порядку, который окончательно еще не оформился. На этом критическом этапе мировое сообщество переживает нестабильность и тревожные ситуации. Иногда оно даже становится жертвой этого периода турбулентности и хаоса.

Мы считаем, что в урегулировании таких ситуаций любые искомые решения или меры, принимаемые даже с самыми благими намерениями, должны строго соответствовать целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Кроме того, прежде чем прибегать в той или иной конкретной ситуации к крайним мерам, необходимо вспомнить об общепризнанных принципах, регулирующих международные отношения, в том числе принципе уважения государственного суверенитета.

Одним из остающихся нерешенными вопросов, касающихся реформы Организации Объединенных Наций, является вопрос о реформировании структуры и методов работы Совета Безопасности. Мы воодушевлены тем, что Генеральной Ассамблее удалось сделать значительный шаг в отношении процедуры в результате принятия резолюции относительно необходимости при принятии решений и утверждении проектов резолюций по этому вопросу большинства в две трети голосов.

По ключевому вопросу о расширении членского состава Совета Безопасности выдвигаются самые разнообразные предложения относительно

возможной численности членского состава Совета. Являясь одним из государств - участников Движения неприсоединения, мы бы предпочли увеличение членского состава Совета Безопасности до 26 членов. Мы выступаем за расширение членского состава Совета в обеих категориях - как постоянных, так и непостоянных членов.

Для того чтобы выйти из сложившегося тупикового положения в вопросе о постоянных местах в Совете Безопасности, необходимо выработать в ходе активных консультаций и обсуждений между государствами-членами такую компромиссную формулу, которая была бы приемлема для всех сторон. Мы придерживаемся той точки зрения, что в случае, если другие варианты в отношении категории постоянных членов не получают достаточной поддержки, в качестве возможного варианта следует рассмотреть также ротацию мест постоянных членов.

В предстоящем году нам предстоит провести историческую сессию Ассамблеи - Ассамблею тысячелетия - и Саммит тысячелетия. Совершенно необходимо, чтобы и Ассамблея тысячелетия, и саммит стали не просто церемониальными событиями, а привели к выработке конкретных идей и достижению конкретных результатов. Поскольку совершенно очевидно, что сложнейшей задачей, решением которой человечеству предстоит еще долго заниматься в следующем тысячелетии, является задача обеспечения экономического развития и искоренения нищеты в интересах огромного большинства населения планеты, мы считаем, что особое внимание на этих форумах должно быть уделено именно этим задачам.

Глобализация способна оказывать как позитивное, так и негативное воздействие. Она может как открыть для нас новые возможности, так и принести нам новые проблемы. Несомненно, процесс глобализации может способствовать экономическому развитию и повышению уровня жизни людей. Но в то же время он способен повысить и уязвимость меньших и менее развитых стран для нежелательного отрицательного воздействия этого процесса. Одна из таких вызванных процессом глобализации проблем заключается в транснациональной преступности, в том числе таких ее проявлениях, как незаконный оборот наркотических средств, "отмывание" денег, торговля людьми, контрабанда оружия, пиратство и

терроризм. Эти преступления создают серьезную угрозу миру и стабильности человечества как в национальных, так и региональных масштабах. Характер этой проблемы таков, что она требует ответных мер на национальном, региональном и глобальном уровнях.

Мне приятно информировать Ассамблею о том, что в попытке укрепить сотрудничество в рамках региональной группы Мьянма в июне текущего года организовала и провела на своей территории второе совещание министров стран - членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) по вопросу о транснациональной преступности. Совещание увенчалось успехом и стало значительным шагом в расширении и укреплении регионального сотрудничества в борьбе с этой угрозой в регионе Юго-Восточной Азии.

Позвольте мне также коснуться вопроса о борьбе с наркотиками, которая ведется в Мьянме. Мое правительство глубоко встревожено наркотической угрозой, и поэтому борьба против наркотических средств считается у нас одной из задач государственной важности и высшего значения. Разработан и принят сводный план полного искоренения в течение 15 лет культивирования опийного мака, который будет осуществляться в сотрудничестве с подписавшими с правительством мирное соглашение лидерами этнических групп. Согласно этому сводному плану многие районы были объявлены зонами, свободными от опийного мака, и фермеры теперь переключаются на выращивание альтернативных культур. В пограничных районах ужесточены меры по охране правопорядка, что привело к увеличению числа перехватов наркотических средств.

В то время как мы весьма успешно проводим кампанию по искоренению производства опиума и героина - хотя помощь со стороны международного сообщества была получена весьма скудная - перед нами встает новая опасность в виде новых синтетических наркотиков, таких, как метамфетамин. Новые наркотики производятся в районах, прилегающих к нашей довольно легко проницаемой границе, с использованием таких не производимых в нашей стране исходных химических веществ, как эфедрин, и незаконно возимого из соседних стран контрабандным путем оборудования для производства наркотиков. В настоящее время в сотрудничестве с заинтересованными странами мы

переориентируемыми наши усилия на борьбу с этой новой проблемой.

Позвольте мне воспользоваться случаем для того, чтобы коротко известить Ассамблею о последних происходящих в моей стране событиях и тенденциях. Мое правительство не против ни демократии, ни прав человека. Собственно говоря, мы принимаем необходимые меры к построению демократического государства.

Мы планируем построить современное, мирное и развитое демократическое государство. Для того, чтобы претворить такие планы в жизнь, мы, в качестве первоочередной задачи, восстанавливаем и укрепляем национальное единство. Ведется закладка фундамента, необходимого для возведения здания такой нации, в которой будет функционировать дисциплинированная и многопартийная демократическая система и будут царить справедливость, свобода и равенство.

Мы полностью поддерживаем нормы прав человека, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека. Я хотел бы подчеркнуть, что наше правительство не предает забвению ни одно нарушение прав человека, и тот тип демократии, к построению которого мы стремимся, будет гарантировать защиту и обеспечение соблюдения прав человека, в частности права на удовлетворение основных потребностей человека, таких, как потребность в одежде, продовольствии и жилище. Если же есть настоятельная необходимость в улучшении положения дел в области прав человека, то мы будем признательны и с готовностью выслушаем разумные предложения и предпримем все доступные для нас действия.

Так, в середине нынешнего года, мы принимали делегацию Международного комитета Красного Креста (МККК), для членов которого мы подготовили в качестве меры укрепления доверия подробный план посещения тюрем в Мьянме и предоставили им возможность взять интервью у заключенных в соответствии со стандартными процедурами МККК. В результате нашего полного сотрудничества с делегацией МККК эти визиты прошли успешно и плодотворно и позволили обеим сторонам наладить отношения доверия и доброй воли. Я считаю необходимым заявить в этом Зале, что делегация МККК выразила удовлетворение

общей ситуацией в отношениях между тюремными властями и заключенными.

Кроме того, в августе этого года г-н Крис Сидоти, Комиссар Австралии по правам человека, посетил Мьянму и имел беседы с соответствующими представителями власти, в том числе и со мной, о возможности создания в Мьянме национального органа по правам человека; состоялся также обмен мнениями по вопросам сотрудничества между двумя странами в области прав человека. В результате этого визита мы смогли определить конкретные области сотрудничества между нашими странами.

В соответствии с нашей неизменной политикой поддержания дружеских и добрососедских отношений со всеми странами мы приняли предложение о визите в Мьянму миссии Тройки Европейского союза в июле этого года. Миссия занималась сбором данных, и обе стороны выразили удовлетворение результатами ее работы. Мы надеемся, что эта миссия еще больше укрепит наши отношения с Европейским союзом и проложит путь к укреплению наших контактов и диалога в целях их вывода на более значимый и представительный уровень в будущем. Мы также хотели бы улучшить отношения с Соединенными Штатами Америки. Кроме того, я хотел бы подтвердить нашу готовность принять Специального посланника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Мьянме г-на Альваро де Сото в нашей стране в ближайшем будущем.

Мьянма является многоэтническим обществом, в котором народности с различной и разнообразной социально-культурной историей живут бок о бок. Кроме того, и в первую очередь, из-за политики "разделяй и властвуй", применявшейся во времена колониального правления, единство народностей распалось, и как результат, по всей стране вспыхнули вооруженные восстания. Учитывая это, нынешнее правительство пришло к заключению, что расовая гармония является императивом и без нее на пути усилий по обеспечению национального развития по-прежнему будут возникать различные препятствия. Руководствуясь этими соображениями, правительство выступило с мирными инициативами и заключило мир с вооруженными группировками.

В целях восстановления атмосферы доверия и уважения между народностями правительство даже позволило вооруженным группировкам сохранить

оружие, пока не будет официально сформировано демократическое правительство в соответствии с новой конституцией, над которой мы сейчас работаем. Это отражает нашу веру в национальное единство. Одновременно правительство приступило к осуществлению грандиозного плана по развитию приграничных районов и проживающих там народностей. Несмотря на скудные финансовые ресурсы, правительство выделило 15 миллионов кыат на осуществление этого плана. В настоящее время народности страны активно сотрудничают с правительством в региональных усилиях в целях развития. Такое сознательное и добровольное участие в национальных усилиях в целях развития в качестве равноправных партнеров укрепляет дух Союза и чувство общности. Поскольку 17 вооруженных группировок легально участвуют в политической жизни страны, мир все больше укрепляется на всей ее территории.

Что касается национального единства, то его достижение является первым конкретным результатом, что само по себе беспрецедентно, учитывая соотношение между количеством имеющихся вооруженных группировок и территорией, на которой установился мир. Мы добились этого путем искреннего, подлинного и открытого диалога между правительством и этническими вооруженными группировками, сначала укрепив доверие, а затем убедив друг друга в обоснованности наших соответствующих целей. Правительство готово пойти на подобный диалог с любой из оставшихся группировок, в том числе и с Каренским национальным союзом - диалог, в рамках которого мы могли бы укрепить доверие и выявить общие позиции в интересах страны и ее народа. В этой связи я хотел бы вновь указать, что предложение заключить мир, с которым правительство обратилось к КНС, остается в силе.

Напомню, что подобный диалог ведется в рамках процесса национальной конференции, где представители народностей, политических партий и делегаты, представляющие все слои общества, активно участвуют в работе над проектом новой конституции, с тем чтобы заложить прочные основы новой демократической политической системы. Национальная конференция является успешным процессом, в рамках которого мы договариваемся об основных принципах управления страной в будущем, которые предусматривали бы и зоны автономии для некоторых национальностей.

В настоящее время, находясь на перекрестке нашей истории, мы переживаем болезненный и трудный процесс достижения консенсуса по вопросу раздела власти, который является чрезвычайно сложным вопросом для всех затронутых сторон. Учитывая деликатный характер этого сложного вопроса, нам жизненно необходимо действовать максимально осторожно, предпринимая систематические шаги по обеспечению интересов всех народностей, и не повторять недостатки предыдущих двух конституций.

Мы твердо верим, что нет лучшего пути, чем нынешний процесс национальной конференции, если мы искренне хотим превратить страну в мирное, современное, развитое и демократическое государство. Поэтому нам совершенно необходимо завершить процесс национальной конференции.

В этой связи мы очень надеемся, что международное сообщество поддержит наши искренние усилия и оценит позитивные результаты, которых мы добились на сегодняшний день в развитии страны.

Весьма нередко в глазах международного сообщества Мьянма представляется страной, в которой повсеместно нарушаются права человека, процветает принудительный труд, существует свободный поток наркотиков, а в социально-экономической сфере царит хаос. Такие представления противоречат действительности. Позвольте процитировать известную проповедь Будды Калама-Сутта. В Сутре говорится:

"О, каламы, да не руководит вами сказанное вам; да не руководит вами оставленное вам ушедшим поколением; да не руководят вами слухи и расхожее мнение; да не руководят вами священные книги, что бы в них ни говорилось; да не руководит вами лишь логика; да не руководят вами лишь выводы да умозаключения; да не руководит вами лишь суждение о внешности; да не руководит вами учение, похожее на одобрение; да не руководят вами речи того, кому верят; да не руководит вами то, что учитель ваш считает истиной".

То есть, Будда учил нас воспринимать и действовать, основываясь только на наших собственных убеждениях, что правильно и что неправильно.

Все, кто приезжают в Мьянму, видят перед собой зеленую страну, мир и спокойствие, царящие повсюду, людей, живущих нормальной, радостной и счастливой жизнью и энергично и усердно обустривающих свою страну. Люди прекрасно знают, что они находятся на верном пути, ведущем к миру и процветанию. Я хочу пригласить всех вас приехать к нам и убедиться в этом лично. Ведь собственные глаза - лучший свидетель.

Наша страна все еще находится в процессе строительства: по всей стране закладываются прочные основы и происходит совершенствование инфраструктуры. Правительство и народ в полной мере понимают, на каком этапе мы находимся, где мы сейчас и в каком направлении движемся. Мы считаем себя строителями, плотниками и слесарями, которые строят дом, строят не ради собственного удовольствия, а для всего народа, который является его полноправным владельцем. Когда здание будет достроено, обставлено мебелью, приведено в порядок и будут нанесены последние штрихи, оно будет передано народу. И уже народ будет решать, кто будет управлять домом.

Есть молодые мьянманцы, которые покинули нашу страну и нашли прибежище в других странах. Пользуясь возможностью, я хотел бы с этой трибуны сказать им, что если они вернуться домой, мы примем их с распростертыми объятиями. Я хотел бы предложить им присоединиться к нам, чтобы вместе обустроить наше государство. Наше будущее в наших руках. Если мы будем работать сообща, мы сможем раньше достичь нашей цели.

Религиозное согласие и свобода вероисповедания - это наша общая традиция. Две наши предыдущие конституции предусматривали гарантии от религиозной дискриминации и религиозной нетерпимости. Точно так же основополагающие принципы, которые мы согласовали в процессе национального согласия, гарантируют отсутствие дискриминации по религиозным признакам и религиозную терпимость. Хотя Мьянма - преимущественно буддистская страна, где почти 90 процентов населения исповедуют буддизм, правительство придает большое значение гармоничным отношениям между основными религиозными группами страны. Поэтому правительство предприняло все необходимые шаги для поощрения сохраняющейся гармонии между религиозными конфессиями через постоянные

контакты с соответствующими религиозными руководителями и предоставление им необходимой финансовой и материальной помощи в деле эффективного распространения своей веры. Здесь я хочу заявить, что у нас в стране свобода вероисповедания относится к любой вере. Следует также напомнить, что несколько лет тому назад Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-жа Огата отметила в качестве независимого эксперта Комиссии по правам человека, что Мьянма является образцовым обществом, в том что касается религиозной терпимости. Хотя это было сказано уже довольно давно, я хочу подчеркнуть, что эти слова остаются верными и справедливыми и по сей день и что правительство полно решимости защищать всеми силами все религиозные группы страны от нетерпимости и помогать им всеми возможными средствами сосуществовать в гармонии друг с другом.

Не могу завершить свое выступление, не упомянув о том, чего наша страна достигла на экономическом фронте. Несмотря на некоторое замедление экономического роста в результате азиатского финансового кризиса, Мьянма переживает в последние годы значительный экономический рост. Правительство делает упор на развитие частного сектора и приватизацию. Одновременно с этим правительство сосредоточивает свои усилия на развитии инфраструктуры как на условии устойчивого развития. Кроме того, правительство осуществляет обширную программу освоения заболоченных и целинных земель, предоставляя большие участки земли частным компаниям. Частный сектор смог освоить и сделать пригодными для сельскохозяйственного производства 1,1 миллиона акров залежных и заболоченных земель, что не только поможет увеличить внутренние продовольственные запасы, но и будет способствовать региональной продовольственной безопасности.

У всех у нас есть мечта о новом тысячелетии, мечта о строительстве мирного, современного, развитого и демократического общества. Мы будем стараться реализовать нашу мечту, опираясь на имеющиеся у нас ресурсы. Достижение этой цели можно ускорить, если нам поможет международное сообщество. Мы верим, что нам удастся осуществить нашу мечту и что международное сообщество продемонстрирует понимание и по достоинству

оценит наши искренние усилия, направленные на подъем экономического и социального благосостояния народа Мьянмы.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Мы заслушали последнего из ораторов, выступавших в ходе общих прений на этом заседании.

Теперь я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить в порядке осуществления права на ответ.

Позвольте напомнить членам Ассамблеи, что первое выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается 10 минутами, а второе - 5 минутами и что выступления осуществляются делегациями с места.

Г-н Берли (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Сегодня утром министр иностранных дел Перес Роке продолжил кубинскую традицию словесных нападок на Соединенные Штаты. Хотя это не было чем-то удивительным или даже неожиданным, я обязан отреагировать по крайней мере на некоторые из многочисленных ложных обвинений, явных преувеличений и неверных толкований в отношении Соединенных Штатов и политики нашего правительства, которые содержались в выступлении министра.

Во-первых, мы отвергаем мысль о том, что решение суверенного государства ограничить для своих граждан определенные виды торговли с другой страной можно классифицировать как "геноцид". Цель нашего торгового эмбарго в отношении Кубы состоит в том, чтобы с помощью оказываемого на кубинское правительство давления побуждать его к соблюдению международно признанных норм в области прав человека и к осуществлению демократии на основе плюрализма.

Политика Соединенных Штатов ясна: установить связь с кубинским народом и дать ему надежду, не укрепляя при этом правительство, которое не дает своему собственному народу осуществить экономический и политический выбор и не соблюдает основные права человека.

Давайте говорить откровенно. Во-первых, провал кубинской экономики объясняется неверным экономическим управлением со стороны кубинского

правительства, а не введенным Соединенными Штатами эмбарго.

Во-вторых, утверждения о том, что Соединенные Штаты запрещают продажу Кубе лекарств и медицинских товаров, не соответствуют истине. Такая продажа уже довольно давно разрешена и конкретно допускается законами Соединенных Штатов. Наше правительство предприняло конкретные шаги для того, чтобы упорядочить торговлю этими товарами, и у нас есть подтвержденные данные о поставке ряда партий товаров. Именно политическими решениями кубинского правительства объясняется неадекватность услуг в области здравоохранения, предоставляемых простым кубинским гражданам.

В демократическом обществе свободно избранное правительство отвечает перед своим народом за свою экономическую политику и политику в области прав человека. Соблюдение прав человека, демократические перемены и власть народа, а не власть над народом - вот основа процветания и экономического развития.

Кубинское правительство продолжает винить других в своих ошибках, за которые расплачивается народ Кубы. Мы и многие другие в этом зале считаем, что проблемы Кубы решаются просто. Наш совет кубинскому правительству - немедленно приступить к процессу демократических преобразований и экономической реформы и прислушаться к призыву международного сообщества о соблюдении прав человека и основных свобод.

Я прошу кубинское правительство отменить введенное им эмбарго на свободу в его стране.

Теперь коснусь другого вопроса. Сегодня мы услышали в Ассамблее от иракского министра иностранных дел массу обвинений и контробвинений в связи с действиями Саддама Хусейна и действиями международного сообщества в отношении Ирака.

Хочу прояснить ряд моментов, которые могли быть неверно истолкованы иракским представителем.

Агрессивные обвинения иракского представителя в адрес моей страны и

продемонстрированное им пренебрежение к международному сообществу и к созданным им и представляющим его органам показывают, насколько изолирован теперь Ирак, и свидетельствуют о его враждебной и угрожающей позиции, которую он по-прежнему занимает в регионе.

Иракский представитель не только охарактеризовал политическую позицию моей страны по иракскому вопросу, но и исказил картину повседневной жизни в его собственной стране.

Если взглянуть на страницу 3 английского текста выступления министра Аль-Сахафа, которое было распространено сегодня утром, то в разделе, касающемся невыполненных международных обязательств Ирака, приводится заявленная Ираком позиция: "все важные обязательства были выполнены".

Думаю, что это выраженное Ираком в необычной форме собственное признание того, что он не выполняет обязательств.

Мне показалось, что президент Гамбии, выступая с пылкой речью сегодня днем, правильно расставил акценты на ряде вопросов. Например, разве неважна жизнь кувейтских граждан, о судьбе которых Ирак по-прежнему не предоставил никакой информации? Разве неважны кувейтские национальные архивы, по-прежнему удерживаемые Ираком? Разве неважен факт нахождения в Ираке запрещенных ракет и оружия массового уничтожения? Следует подчеркнуть, что, как представляется, ни один из членов Совета Безопасности, ни одна региональная организация, ни один международный эксперт, никто, за исключением, может быть, Ирака, не считает, что Ирак в полном объеме выполняет все требования.

Ирак также поднял вопрос о зонах, запрещенных для полетов. Самолеты коалиции, патрулирующие зоны, запрещенные для полетов, находятся там не в поисках мишеней для поражения: они находятся там для защиты гражданского населения, особенно наиболее уязвимых его слоев в северных и южных районах страны. Гражданское население этих районов подвергалось нападениям иракской армии, в том числе с применением отравляющего газа, от

которого пострадали ни в чем не повинные женщины и дети.

Начиная с января месяца и вплоть до последних недель иракский режим неоднократно обстреливал самолеты коалиции, осуществляющие плановое патрулирование в зонах, запрещенных для полетов. Самолеты коалиции открывают ответный огонь лишь в целях самообороны после того, как сами становятся объектами нападения. При осуществлении каждого такого ответного удара принимаются все необходимые меры, с тем чтобы не допустить нанесения ущерба гражданскому населению.

В этой связи следует отметить, что иракский режим не принимает аналогичных мер предосторожности, обстреливая самолеты коалиции, осуществляющие гуманитарные патрульные полеты. Иракский режим регулярно размещает свои системы ПВО вблизи жилых домов. Министр Ас-Сахаф в своем выступлении подтвердил, что имели место случаи, когда иракские силы открывали огонь по самолетам коалиции и невзорвавшиеся снаряды падали на землю и взрывались, в результате чего гибли и получали ранения люди, разрушались жилые кварталы. Эти факты еще раз в яркой форме показывают, что Саддам Хусейн проявляет полное пренебрежение к благополучию своего собственного народа.

Они также служат указанием на наличие более серьезной проблемы - циничных попыток Саддама Хусейна искусственным образом создать гуманитарный кризис для достижения своих политических целей. Нынешнее руководство Ирака несет всю ответственность за нынешнюю ситуацию на территории этой страны. Именно иракский режим создал условия, в которых, к сожалению, оказался иракский народ, и лишь нежелание иракского руководства выполнять международные обязательства является причиной сохранения такой ситуации.

Мы согласны с выводом Генерального секретаря о том, что программа "Нефть в обмен на продовольствие" обеспечивает жизненно важную поддержку в нынешней ситуации. Необходимо отметить, что в рамках этой программы Ирак получил свыше 14 млрд. долл. США в качестве доходов от продажи нефти и лишь треть этих средств поступила в распоряжение

Компенсационной комиссии на покрытие административных расходов Организации Объединенных Наций.

Несколько слов о Компенсационной комиссии: она является не карательным органом, а согласованным международным сообществом механизмом, созданным в целях установления размера гуманитарного и экологического ущерба, понесенного жертвами иракской агрессии.

Между тем программа "Нефть в обмен на продовольствие" обеспечила получение Ираком 10 млрд. долл. США на цели приобретения товаров гуманитарного назначения. Были санкционированы поставки по 94 процентам всех контрактов, и уже осуществлена доставка продовольствия, медикаментов, медицинских принадлежностей, а также самых разнообразных гуманитарных товаров на сумму свыше 7 млрд. долл. США. Тем не менее правительство Ирака отказывается делать заказы на поставки питательных добавок, предназначенных для матерей и детей, отказывается заказывать продовольственные товары, необходимые для заполнения продовольственной корзины, а также отказывается отпускать крайне необходимые медицинские препараты с затоваренных складов, ломящихся от столь необходимых населению товаров, и увеличивать расходы на приобретение жизненно важных фармацевтических препаратов.

Ирак чинит препятствия гуманитарной работе на каждом шагу. Однако он не жалеет средств на шикарные дворцы, оказание политической поддержки и на усилия по перевооружению. Поэтому неудивительно, что, согласно исследованиям международных специалистов в районах, находящихся под контролем иракского режима, уровень детской смертности возрастает, в то время как в районах, подконтрольных Организации Объединенных Наций, эти показатели стали ниже показателей, которые были зарегистрированы в период до начала войны в Заливе.

В заключение я хотел бы официально дать разъяснение в отношении политического курса, проводимого моим правительством по отношению к Ираку. Мы решительно выступаем за увеличение, несмотря на чинимые режимом препятствия, объемов предоставляемой народу Ирака чрезвычайной гуманитарной помощи. Мы твердо намерены лишить Ирак возможности создавать

угрозу всему региону и своему собственному народу. Наконец, мы хотим, чтобы Ирак вернулся в международное сообщество в качестве уважаемого и процветающего его члена, выполнив свои обещания и международные обязательства. К сожалению, этого Саддам Хусейн еще не сделал.

Г-н Перес (Куба) (говорит по-испански): Я студент-историк и, подобно другим моим коллегам, представляющим на этом пленарном заседании свои страны, имею честь представлять народ Кубы на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Я также имею честь быть одним из 601 члена депутатского корпуса, избранного нашим народом в ходе свободных и открытых выборов, а также являюсь председателем Федерации студентов университетов, организации, созданной в 1922 году и насчитывающей 70 тысяч членов, представляющих 47 высших учебных заведений. Члены Ассамблеи поэтому смогут догадаться, что в моем выступлении я не буду использовать игру слов и, выражая свои взгляды, не стану прикрываться дипломатическими фразами. Я буду говорить правду простым и доступным языком, как я себе это представляю.

Слушая некоторые выступления, я испытывал чувство изумления и возмущения по поводу того, как безграмотно искажались и подтасовывались факты истории моего народа. Будучи представителем молодого поколения, я, как и мой народ, бесконечно предан истине и хотел бы дать один совет: я посоветовал бы господам, выступающим в защиту блокады, вновь пойти поучиться в какой-нибудь университет Соединенных Штатов и сдать экзамены по современной истории. Внимательно выслушав то, что было сказано, могу сделать вывод, что им это не помешает.

Отжившие свой век кликушеские заявления, повторяемые девятью администрациями в течение их пребывания у власти, вновь прозвучали в этом зале. Нам не представили здесь ни одного факта, который мог бы опровергнуть подкрепленные конкретными данными и выдержками из рассекреченных документов США убедительные доводы, изложенные сегодня министром моей страны. Мир, в котором мы живем, полный немыслимых парадоксов, сегодня стал свидетелем того, как государство, не платящее свои взносы в Организацию Объединенных Наций, регулярно манипулирует ею.

Суть глобальной трагедии, постигшей человечество, состоит в том, что обвинители сами применяют односторонние санкции в отношении 75 стран и по своей прихоти наносят бомбовые и ракетные удары по суверенным странам. В случае Кубы, незаконность этой блокады - и я хочу подчеркнуть, что речь идет именно о блокаде, а не об эмбарго, а также попросить представителя Соединенных Штатов разъяснить Ассамблее, какое именно законодательство санкционирует продажу и коммерческую торговлю продуктами питания и медикаментами, - не только была семь раз подряд признана Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, о чем было сделано напоминание сегодня утром, но и бесспорно подтверждается фактом непринятия международным сообществом этой политики. Незаконность блокады также нашла отражение в крепнущем призыве со стороны представителей широких слоев американского общества к отмене блокады и резкому изменению позиции правительства Соединенных Штатов по отношению к Кубе.

Ряд видных представителей американского конгресса присоединились к мнению представителей академических, религиозных, профсоюзных, деловых, информационных и других кругов о том, что стратегия блокады является абсурдной. Во многих случаях этими представителями предлагались важные меры, направленные на коренное изменение этой политики.

Еще более убедительно говорят о реальном положении на Кубе такие факты, как то, что в первой половине этого года темпы экономического роста в моей стране составили 6 процентов; что детская смертность на Кубе составляет шесть смертей на тысячу живорождений; что Куба достигла в области здравоохранения и образования уровня, сопоставимого с уровнем наиболее развитых стран; что даже в самое трудное время ни один ребенок, ни одна женщина, ни один инвалид или старик не были брошены на произвол судьбы. Эти факты убедительно изобличают лживость утверждений правительства Соединенных Штатов. Разве правительство США не могло бы сделать то же самое в отношении грязной войны против Кубы, жертвами которой стали тысячи людей? Или в отношении сотен тщательно спланированных попыток совершить покушения на жизнь наших политических лидеров? Или в отношении блокады, не только сохраняемой в нарушение норм

международного права и являющейся попыткой навязать остальному миру экстратерриториальные законы, утвержденные в Вашингтоне, но и изобличенной как попытка геноцида в отношении кубинского народа? Может быть дело в том, что сегодня в своем стремлении оправдать то, что не подлежит оправданию, делегация Соединенных Штатов фактически раскрыла нам намерения своего правительства в отношении любой другой страны, которая не будет вписываться в его представления о новом порядке - по сути не признающем никаких принципов, - который оно пытается установить?

Соединенные Штаты говорят о развитии контактов между людьми. Они даже говорят о формировании общего понимания в отношении этой блокады. Это уже настоящая софистика!

Трудно поверить в то, что виновные в самых серьезных нарушениях прав человека за всю историю человечества разглагольствуют о правах человека. На Соединенные Штаты Америки приходится самое большое количество заключенных в мире. В этой стране сложилась практика дискриминации на основе расы при вынесении смертных приговоров и определении других мер наказания. Это страна полицейской жестокости, в которой политика превращена в источник прибыли, а иммигранты лишены всяких прав. В этом городе, как и повсюду в стране, узаконенную коррупцию называют "мягкой монетой", а лидеры этой страны надеются, что мы поверим лжи о том, что мультимиллионеры и бездомные пользуются равными правами. Подобное утверждение просто смехотворно в стране, где показатели детской смертности для черных вдвое выше этих показателей для белых.

Те, кто пытается выдать себя за борцов за демократию во всем мире, забывают, что они забрались в кресла политиков при поддержке меньшей части населения своей страны, и они превратили свои избирательные кампании в одну из наиболее выгодных на сегодняшний день и доходных деловых практик, когда на каждую из них расходуются сотни миллионов долларов. Сколько лекарств, компьютеров и продовольствия для наших школ можно было бы купить и сколько больниц можно было бы построить на эти деньги для кубинского населения и для жителей остальных стран третьего мира?

Кубинский народ может выступать на сегодняшнем заседании с высоким чувством достоинства, выше Башен Близнецов, потому что он добился построения общества, в котором подлинная демократия стала нормой. Такая демократия означает подлинное народовластие, что в нашем случае означает выполнение мандата, порученного нам 11 миллионами кубинцев. Не думаю, чтобы выступавший представитель мог себе представить, что членами парламента крупнейшей на Антильских островах страны являются студенты, художники, крестьяне, спортсмены, представители интеллигенции, ученые и врачи, которые повседневно представляют наш народ, не получая за эту работу ни копейки. Этому не понять тем, кто ежегодно переводит миллионы долларов в свои личные банки по всему миру.

Как вы можете обвинять страну в нарушении прав человека и в отсутствии демократии, когда тысячи специалистов из развивающихся стран окончили ее учебные заведения, десятки тысяч представителей ее молодежи были направлены в Африку и Латинскую Америку для содействия в ликвидации неграмотности или оказания помощи в спасении от смерти огромного числа людей? Речь идет о стране, которая готова принять как своих детей более 2000 молодых людей из Латинской Америки и совершенно бесплатно обучить их профессии врача, чтобы они смогли затем вернуться и работать в своих родных общинах.

Я думаю, что каждому, у кого есть хотя бы самая малость здравого смысла - а мы убеждены, что без него человеку ничего не добиться, - будет очевидно, что осуждения заслуживает та страна, в которой миллион человек живет в метро, где 43 миллиона человек не охвачены системой медицинского страхования, где 17 миллионов женщин стали объектами сексуальных нападений и где тысячи умственно больных заключены в тюрьму - страна, ответственная за торговлю оружием, которым ежегодно убивают миллионы людей.

В заключение мы хотели бы вновь подчеркнуть, что, когда наш народ утверждает, что поддерживаемая Соединенными Штатами Америки блокада представляет собой акт геноцида, запрещенный международным правом, - и я могу привести цитаты из конвенций, подтверждающие это, - мы не делаем этого только ради осуждения тех, кто совершал акты агрессии против нас в течении

многих лет. От имени мировой общественности и со всей смелостью, присущей свободному и независимому народу, мы просим обратить взор на страну, морские десантники которой провели более 40 операций в Латинской Америке, которая поддерживала и поддерживает военные диктатуры, виновные в убийствах тысяч людей. Это страна, по вине которой погибли 4 миллиона вьетнамцев; история становления которой началась с истребления населявших ее территорию веками народов; которая присвоила более 2 миллионов квадратных километров территории Мексики и которая во время второй мировой войны содержала под стражей 6 тысяч ни в чем не повинных японцев, живших в Соединенных Штатах Америки, просто потому, что они были потенциальными подозреваемыми. Если человечество могло осудить в Нюрнберге фашистских преступников, виновных в смерти более 50 миллионов человек, оно также может осудить виновников и этих ужасных актов.

Г-н Хасан (Ирак) (говорит по-арабски): Соединенные Штаты Америки имеют меньше всего прав, чтобы говорить о международном праве или о приверженности Уставу Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты Америки вмешиваются во внутренние дела Ирака и многих других государств и финансируют действия наемников, признавших в совершении террористических актов в Ираке. Соединенные Штаты Америки проводят политику государственного терроризма, в ее наиболее ужасной форме, совершают ежедневно акты агрессии против Ирака и настаивают на сохранении санкций против него. Эти действия представляют собой одну из форм геноцида, за который Соединенные Штаты Америки несут полную ответственность.

Министр иностранных дел Ирака сказал, что Ирак выполнил требования резолюций, и пусть представитель Соединенных Штатов Америки докажет обратное. Он будет утверждать, что Специальная комиссия Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ) уже доказала это, однако ЮНСКОМ ничем не подкрепила свои утверждения. Специальная комиссия занималась просто шпионской деятельностью в Ираке и поддельвала результаты проводившихся ею тестов. Никаким ее данным нельзя верить. Ни один уважающий себя человек не станет выступать в защиту этой Комиссии, превратившей свое отделение в этом здании и в других местах в гнезда шпионажа и,

вместо того чтобы нанимать экспертов, нанимавшей шпионов для работы в Организации Объединенных Наций. Это серьезное оскорбление для Организации Объединенных Наций.

Что касается распространения продовольствия и медикаментов, то представитель Соединенных Штатов Америки несправедливо обвиняет правительство Ирака в том, что оно не предоставляет населению продовольствие и медикаменты. Он пытается отвести от своего правительства ответственность за преступление геноцида, которое оно совершает в отношении народа Ирака. До введения санкций правительство Ирака смогло добиться уровня социально-экономического развития, превышающего по своим показателям уровень развития других государств региона и развивающихся стран в целом.

До введения санкций объем национального дохода Ирака ежегодно возрастал на 10 процентов. Возможно, это и является подлинной причиной агрессии против Ирака и введения в отношении его всеобъемлющих санкций. Для вас отнюдь нежелательно, чтобы государство третьего мира разрабатывало свои ресурсы в интересах подлинного развития своего народа. Вы являетесь единственным врагом народа Ирака.

Представитель Соединенных Штатов Америки утверждает, что введение запретных для полетов зон было призвано обеспечить защиту гражданских лиц. Это абсолютная ложь. Соединенные Штаты Америки убивают мирных граждан ежедневно. Вот во что выливается применение силы против независимого государства без мандата Совета Безопасности. Во всех резолюциях Совета Безопасности, касающихся Ирака, подтверждаются суверенитет, независимость и территориальная целостность Ирака, однако Соединенные Штаты Америки попрали эти резолюции Совета Безопасности. Запретные для полетов зоны были введены Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством и Францией, а не Советом Безопасности; впоследствии Франция отказалась от участия в этой незаконной деятельности.

Официальный представитель Генерального секретаря заявлял, что введение запретных для полетов зон не имеет никакого отношения к

Организации Объединенных Наций. Американцы должны прекратить искажать истину.

Что касается продовольствия для детей, то почему американский представитель игнорирует тот факт, что поставки детского питания, водоочистительного оборудования, систем канализационной очистки, медикаментов и резервных генераторов были приостановлены именно в тот момент, когда работу возглавляло Соединенное Королевство? Осуществление половины представленных контрактов было приостановлено, а ведь эти гуманитарные контракты были нацелены на снижение показателей детской смертности в Ираке.

Заявление представителя Соединенных Штатов является ярчайшим примером лжи и искажения истины и еще одним подтверждением того, что те, кто претендует на роль лидера в мире, являются безответственными политиками, которые сами нуждаются в руководстве.

Заседание закрывается в 20 ч. 15 м.